

AUTOMATIC WASHING MACHINE

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PLD 1061M

Dear customer,

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION	2
• Safety Precautions	2
PART 2: INSTALLATION	6
• Removal of the transportation screws	6
• Levelling the washing machine.....	6
• Electrical connection	7
• Water supply connection.....	7
• Water drain connection.....	8
PART 3: DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE	10
• Description of the washing machine	10
• Control panel.....	10
PART 4: WASHING LAUNDRY.....	11
• First wash cycle.....	11
• Before actually washing	11
• Operating the washing machine	12
• Washing program chart.....	15
PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING	16
PART 6: PRACTICAL INFORMATION	20
PART 7: PREVENTION OF MINOR MALFUNCTIONS	21
PART 8: AUTOMATIC MALFUNCTION DETECTION SYSTEM	22
PART 9: INTERNATIONAL WASHING SYMBOLS.....	23
PART 10: TECHNICAL SPECIFICATIONS AND INFORMATION SHEET	24
PART 11: ENERGY SAVING TIPS.....	25

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION

Safety Precautions

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- This washing machine is for indoor use only.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- (This warning is only for EUROPEAN market). This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- (This warning is not for EUROPEAN market). This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Notes on disposal:
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from

uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

- Pull out its plug from the power socket before cleaning or maintenance.
- Make sure that all pockets are emptied.
- Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Pull out its plug and cut off water supply after the operation.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Pets and kids may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation.
- Take care that power voltage and frequency shall be identical to those of washing machine.
- Do not use any socket with rated current less than that of washing machine. Never pull out power plug with wet hand.
- To ensure your safety, power cord plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Kids should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Packing materials may be dangerous to the kids. Please keep all packing materials (plastic bags, foams etc) far away from the kids.

- Do not install your washing machine in rooms with high humidity or in rooms with explosive or caustic gases.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- Before operating this machine, all packages and transport bolts must be removed. Otherwise, the washing machine may be seriously damaged while washing the clothes.
- Before washing the clothes at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The washing machine with double inlet valves can be connected to the hot water and cold water supply.
- Your washing machine is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- It is forbidden to wash carpets.
- Be careful of burning when washing machine drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door.
- Please remember to disconnect water and power supply immediately after the clothes are washed.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.

- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the excessive clothes are put in or distributed well.
- The household washing machine isn't intended to be built-in.
- Cautions during Handling Machine
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.

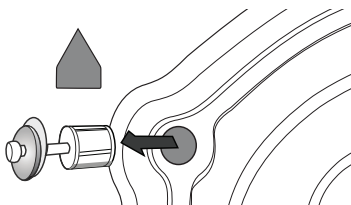
PART 2: INSTALLATION

Removal of the transportation screws

- You must remove the transportation screws located in the back part of the washing machine before putting it into operation.
- Loosen the screws using a correctly sized spanner, by turning them anticlockwise.
- Remove the screws by pulling them out.
- Insert plastic plugs found in the accessories pouch, into the transport screw holes.
- Carefully store the transportation screws removed from the washing machine for future transport purposes.

NOTE:

Defects caused by starting the washing machine with the transportation screws installed are not covered by the warranty.

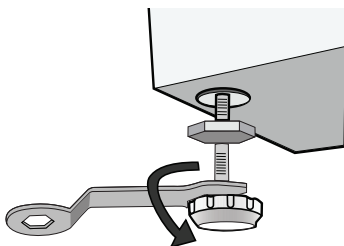


Levelling the washing machine

- Do not place the washing machine on carpets or similar surfaces.
- To ensure quiet and vibration free operation of your washing machine, you should place it on an even, non-slip and firm surface.

You can level the washing machine by adjusting the adjustable feet:

- First loosen the plastic nut.
- Adjust by screwing out the feet upwards or downwards.
- After levelling the washing machine, re-tighten the plastic nut by screwing it upwards.
- Never level the washing machine on an uneven surface by placing cardboard, wooden blocks, etc. under the feet.

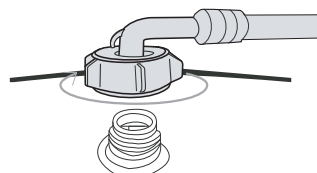
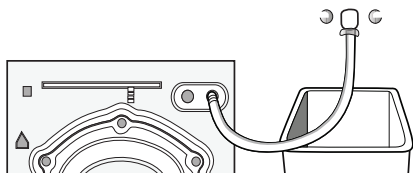


Electrical connection

- Technical specifications of your washing machine: 220-240 V ~ 50 Hz.
- A special grounding plug is attached to the power cord of your washing machine. This plug must be fully inserted into a grounded power socket (with 10A). The electrical fuse or circuit breaker to which the washing machine is connected should be rated at 10A. If you do not have such sockets and fuses in your home, have them installed by a qualified electrician.
- Our company takes no responsibility for whatever damages caused by using the washing machine without grounding.

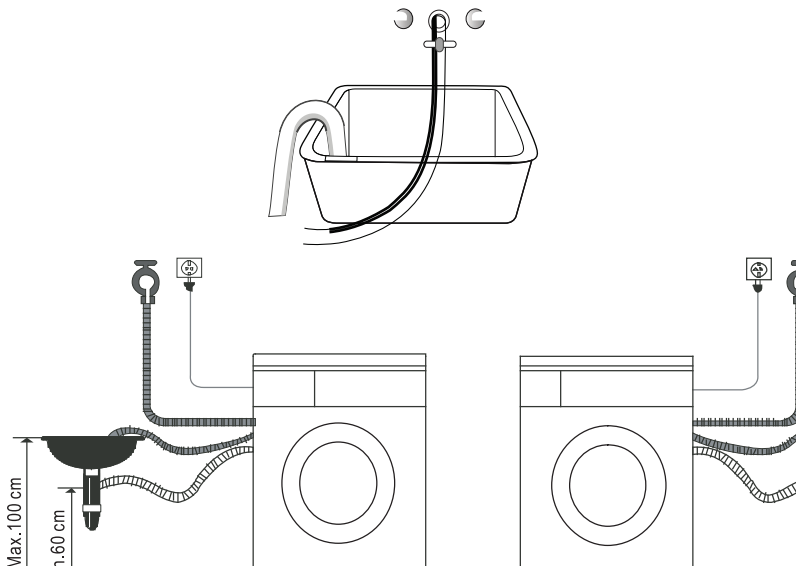
Water supply connection

- Depending on the functions of your washing machine, the washing machine is equipped with either a single water inlet (cold) or a double water inlet (cold/hot). The hose with the white end is intended for the cold water inlet and the hose with the red end is intended for the hot water inlet (on washing machines with a hot and cold water inlet).
- So that water does not leak from the connection points, the hose kit also includes 1 seal (for washing machines with a cold water inlet) or 2 seals (for washing machines with hot and cold water inlets). Install these seals on the end of the water inlet hose that is to be connected to the tap.
- Connect the hose with the white end to the water inlet valve with the white filter and the hose with the red end to the water inlet valve with the red filter (the second mentioned option applies to washing machines with a hot and cold water connection). Tighten the plastic connecting parts using your hand. A qualified plumber will provide a safer connection.
- The water pressure of 0.1 - 1 MPa in your water tap will ensure a more efficient operation of your washing machine (the pressure of 0.1 MPa equates to a flow rate of more than 8 litres of water per minute from a fully open tap).
- After the connections are complete, check that the connections do not leak by fully opening the tap.
- Check that the supply hoses are not bent, broken or cracked.
- Connect the supply hose to a 3/4" threaded water tap.
- If the washing machine has a dual water inlet (for hot and cold water), the temperature of the hot water should not exceed 70 °C.



Water drain connection

- Check that the supply hoses are not bent, twisted, cracked or excessively stretched.
- The drain hose should be installed at a height of min. 60 cm and max. 100 cm above the ground.
- The end of the drain hose may be inserted directly into the drain opening or to a special end fitting attached to the drain of the wash basin.
- Never attempt to extend the length of the drain hose by adding extra parts.



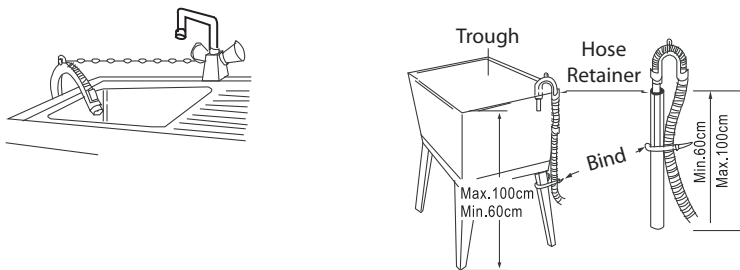
NOTE:

Do not place the drain hose into a container, bucket or sink.

NOTE:

If the appliance is equipped with a drain hose, install it according to the picture shown below.

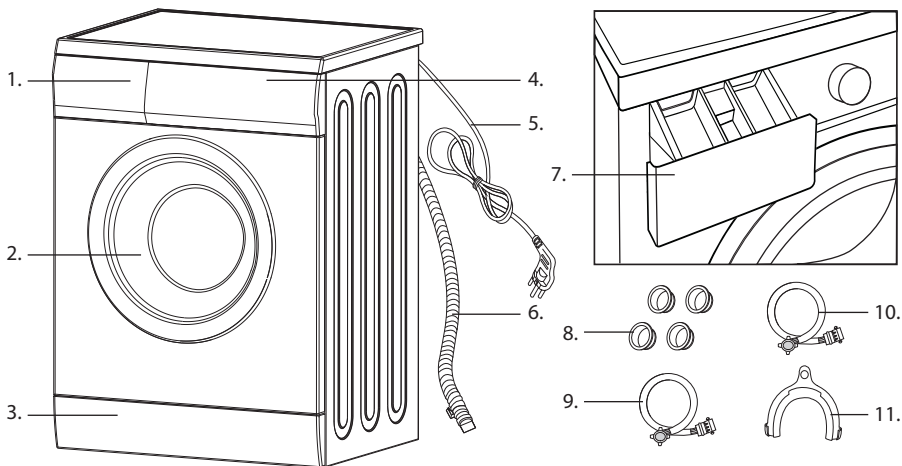
- Secure the drain hose firmly using rope.
- Install the drain hose correctly to prevent water leaks and destruction of the floor.



- If the hose is too long, do not attempt to wind it into the washing machine. There is an abnormal level of noise.

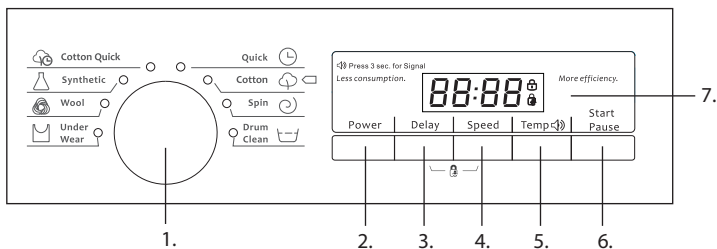
PART 3: DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

Description of the washing machine



- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Laundry detergent drawer | 7. Laundry detergent drawer |
| 2. Door | 8. Transportation screw hole plugs |
| 3. Servicing panel | 9. Water supply hose H (optional) |
| 4. Control panel | 10. Water supply hose C |
| 5. Power cord plug | 11. Drain hose holder (optional) |
| 6. Drain hose | |

Control panel



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Program selection dial | 5. Temperature setting button |
| 2. Main switch | 6. Start / pause button |
| 3. Delayed start button | 7. LED display |
| 4. Spinning speed setting button | |

PART 4: WASHING LAUNDRY

- Connect the washing machine to the power socket.
- Open the water inlet.

First wash cycle

There may be some water left over inside the washing machine from the factory tests. We therefore recommend to perform the first wash without laundry so as to drain this water; put half a measure of standard detergent into compartment 2 and select the program for cotton at 90 °C.

Before actually washing

Sorting laundry

- Sort the laundry according to its type (cotton, synthetics, delicates, wool, etc.), washing temperature and the degree of dirtiness.
- Never wash whites together with coloured laundry.
- Because your new coloured laundry may release some of its colour, wash it separately.
- Before placing the laundry into the washing machine check pockets for any forgotten items. In this way you will prevent damaging your clothes and the washing machine.
- Do up zips and buttons on the laundry.
- From curtains and drapes remove the plastic or metal hooks or insert them into a wash bag and tie it up.
- Turn clothing such as pants, knitted fabrics, T-shirts and singlets inside out.
- Wash small items such as socks and handkerchiefs in a wash bag.



Washing up to 90 °C



Washing up to 60 °C



Washing up to 30 °C



Do not wash
in a washing machine

Placing clothing inside the washing machine

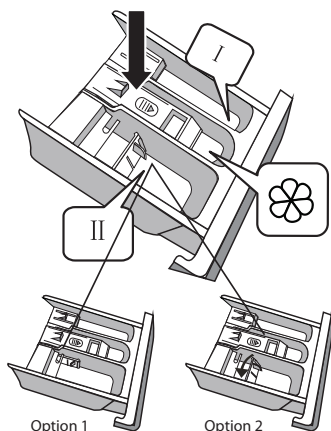
- Open the door of the washing machine.
- Spread the laundry evenly inside the washing machine.
- Insert one item at a time.
- When closing the door, make sure that no laundry has been caught in the door.
- Firmly close the washing machine door, otherwise the washing machine will not start.

Detergent dosage

The amount of detergent you use in the washing machine depends on the following criteria:

- The consumption of detergent changes with the degree of dirtiness of the laundry. Do not use a prewash for lightly soiled laundry and use a small amount of detergent in compartment 2 for laundry detergents.
- For excessively soiled laundry select a program with a prewash, put ¼ of a detergent measuring cup into compartment 1 for laundry detergents and put the remainder of the measuring cup into compartment 2.
- Use laundry detergents specially made for automatic washing machines. The dosage of the detergent is shown on the packaging.
- Increase water hardness necessitates the use of an increased amount of detergent in the wash.

- Increased amounts of laundry also necessitate the use of an increased amount of detergent in the wash.
- Pour fabric softeners (conditioners) into the fabric softener compartment in the detergent drawer. Do not go over the MAX mark. Otherwise the fabric softener will flow out the siphon into the water used for washing.
- If the fabric softener is very thick then dilute it with water before placing it in the compartment. The thick fabric softener could clog up your siphon and so prevent the fabric softener from entering the washing machine.
- You can use liquid detergents for all washing programs without a prewash. For this purpose install into the second detergent compartment in the drawer a measuring cup and pour in the detergent according to the mark shown on the measuring cup.



- I – prewash compartment
- 🌸 – softener compartment
- II – main wash compartment

Operating the washing machine

Start/pause button

Insert the power plug into a power socket. Check that the water supply hose is connected correctly. Open the water inlet. Place the laundry that is to be washed into the drum of the washing machine and add laundry detergent and fabric softener. Then press the main power switch, select a washing program and additional functions and then press the Start/Pause button.

Selecting a washing program

The washing program needs to be selected based on the type, quality, degree of soiling of the laundry that is to be washed in combination with the following temperature table. Select programs and additional functions corresponding to your laundry according to the tables presented on page 12.

90 °C	Heavily soiled, pure white cotton or linen laundry (e.g. table cloths, towels, bed sheets, bed linen, etc.).
60 °C	Slightly soiled, coloured linen, cotton or synthetic laundry (e.g. T-shirts, nightshirts, pyjamas); lightly soiled pure white linen laundry (e.g. underwear).
40 °C, 30 °C, 20 °C Cold water	Normally soiled laundry (including synthetic and woollen laundry).

First turn the program selection dial and select the appropriate program based on the type of laundry. Then select the temperature based on the degree of soiling. It generally applies, that the higher the temperature, the higher the power consumption. Then select the spinning speed. The higher the speed, the drier the laundry will be after the spin drying, however the washing machine will be noisier.

The surface of delicate fabrics may wrinkle up and the lifetime of the laundry may be reduced.

IMPORTANT:

To protect certain types of delicate laundry, select a lower spinning speed.

The main washing program depends on the type of laundry that is to be washed. Select the washing program as follows:

- **Cotton Quick**

You can select this procedure to wash the daily washable clothes. The washing period is quite long with quite strong washing intensification. It is recommended to wash the daily cotton articles.

- **Synthetic**

Select this program for washing delicate laundry that is used daily. This program is shorter compared to the cotton program and the washing effect is likewise lower. We recommend it for washing synthetic laundry, e.g. skirts, suits, laundry from blended fabrics. Also for washing curtains and lace laundry, select the synthetic program. For washing knitted laundry, it is necessary to reduce the amount of laundry detergent as the loose structure of the pattern can easily create a greater amount of suds.

- **Wool**

Select this program only for woollen laundry that is suitable for washing in a washing machine. Likewise, select the correct temperature according to the label on the laundry suitable for washing in a washing machine. Furthermore, it is necessary to also use a special laundry detergent for woollen laundry.

- **Underwear**

The underwear program is specially designed for washing underwear, where the rinsing process is intensified and will be repeated once more unlike with other programs.

- **Quick Wash**

This program is suitable for lightly soiled laundry.

- **Cotton**

To increase the washing effects, main additional washing time is increased.

- **Spin**

Independent spinning program. It is necessary to drain soapy water or water from rinsing before spinning.

- **Drum Clean**

This program is specially designed for cleaning the drum and pipes of the washing machine. It uses water at a temperature of 90 °C, which enables sterilization and the removal of soils to ensure that laundry is also clean. With this program there is no need to place laundry into the drum. If you also add the right amount of bleaching agent, the cleaning effect will be even greater.

To extend the lifetime of your washing machine, regularly clean the drum.

- **Delayed start**

The delayed start function makes it possible to start the washing machine in the future by setting a time of 0 - 24 hours.

Setting the delayed start function: 1. Select a washing program; 2. Press the Delay button to set the time.

3. Press the Start/Pause button to activate the delayed start function.

Cancelling the delayed start function: Press the Delay button until the indicator light turns off (on models with 0 LED), and press the Delay button until 0 h appears on the display (on models with LCD and LED).

Note: In the event that a power outage occurs while the washing machine is in operation, a special memory program will ensure that it will continue washing once the power supply is restored.

- **Child Safety Lock**

Select this function to prevent undesirable setting changes, e.g. by children. When this function is activated, except for the Power button, no buttons will work. The washing machine will turn itself off if the Power button is pressed. The washing machine remembers the child safety lock, and if the washing machine is turned off during operation, press the Power button again.

To activate the child safety lock, press and hold down the Delay and Speed buttons for more than 3 seconds during a washing cycle, a sound will be made and it will not be possible to use the Start/Pause button and the selection dial. To deactivate the child safety lock, press and hold down the Delay and Speed buttons for more than 3 seconds during a washing cycle, a sound will be made. In the event of a power outage the child safety lock will also be deactivated.

The child safety lock will not be deactivated even at the completion of a washing program.

If you press a button while the child safety lock is activated, a sound will be made as a reminder that the child safety lock is activated.

- **Remove suds function**

Suds monitoring function: Excessive suds will appear if too much laundry detergent was added, which affects the effects of washing and rinsing. This function makes it possible to automatically monitor and remove excess suds when an increased amount of suds is detected. Likewise, the function informs the user about a lower amount of laundry detergent.

- **Cancelling the sound notification**

This is an additional sound notification of your appliance. When the sound notification is deactivated, the sound notification will not be active. After starting the washing machine, press the Temp. button for approx. 3 seconds, a signal will be made and the sound notification will be deactivated. To renew the sound notification, press the Temp. button for approx. 3 seconds.

The setting will be stored until further changes are made.



WARNING!

After deactivating the sound notification function, the sound notification will be deactivated until you activate it again.

Washing program chart

Procedure Description	Load (kg)	Detergent Box			Default Temp. (°C)	Default Time (Min)	Default Speed (rpm)
	6.0	Case 1	Case II	Tackifier Case		6.0	1000
Quick Wash	2.0	×	●	○	Cold	15	800
Cotton	6.0	×	●	○	60	207	1000
Spin	6.0	×	×	×	–	12	1000
Drum Clean	–	×	×	×	90	81	400
Cotton Quick	6.0	×	●	○	40	95	1000
Synthetics	3.0	×	●	○	40	91	800
Wool	2.0	×	●	○	40	85	400
Underwear	6.0	×	●	○	40	104	800

The energy class is A+++

Energy test program: Cotton 60 °C/40 °C

Half load for 6.0 Kg machine: 3.0 Kg.

"Cotton 60 °C/40 °C" are the "standard cotton 60 °C/40 °C" programme and the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

- Prescribed
- Optional
- × Not essential

NOTE:

The information contained in this table is only for reference. Actual details may differ from the information provided in this table.

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING

Prior to commencing maintenance, disconnect the power plug from the power socket or disengage the electrical circuit to which the washing machine is connected and turn off the water supply taps.



WARNING!

- *It is forbidden to use solvents as they could damage the washing machine and, furthermore, toxic fumes are emitted that could explode.*
- *Do not expose the washing machine to dripping or spraying water or any another liquid. Do not wash the washing machine with water.*
- *It is forbidden to use cleaning agents containing PCMX.*

Cleaning and maintenance of the outer surface of the washing machine

Proper maintenance of the washing machine may extend its lifetime. If necessary, wipe the outer surface with a soft sponge dipped in warm water with a small amount of neutral cleaning agent. Immediately wipe dry using a clean dry cloth. Do not use sharp objects that could scratch the outer surface.

NOTE:

It is forbidden to use formic acid, its substitutes or other similar substances.

Clean the drum

Rust that forms inside the drum should be removed immediately using a chlorine-free cleaning agent. Never use steel wool.

Handling a frozen washing machine

If the temperature falls below zero and your washing machine freezes, it is necessary to:

1. Disconnect the power plug from the power socket.
2. Wash the water supply valve with warm water to release the water supply hose.
3. Remove the water supply hose and dip it in warm water.
4. Pour warm water into the drum of the washing machine and wait 10 minutes.
5. Reconnect the water supply hose to the tap and check that the water supply and drain hoses work normally.

NOTE:

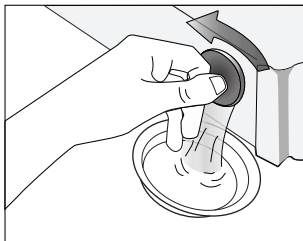
If you will be using the washing machine, make sure that the ambient temperature is above zero.

Anti-frost protection

If the washing machine is located in a room where there is a risk of it freezing, drain the remaining water inside the drain and water supply hoses.

Draining remaining water from the water supply hose

1. Shut off the water inlet.
2. Screw off the water supply hose from the tap and place its end into a suitable container.
3. Start a washing program excluding washing or draining. The water will be drained from the water supply hose in approx. 40 seconds.
4. Reconnect the water supply hose to the tap.



Draining remaining water from the draining pump

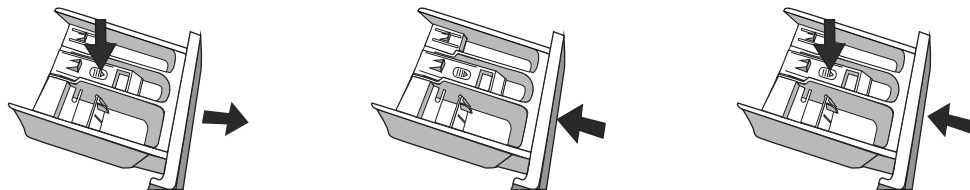


WARNING!

To prevent burns, water should be drained after the water inside the washing machines cools down.

Maintenance of the laundry detergent drawer

1. Press the safety stopper marked with an arrow in the fabric softener compartment.
2. Lift the stopper and pull out the fabric softener cover and wash the individual compartments with water.
3. Return the fabric softener cover and slide in the laundry detergent drawer back into the washing machine.

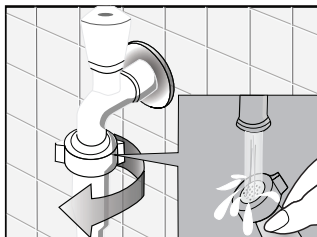


Cleaning the inflow filter

The water supply filter needs to be cleaned if there is no water or an insufficient amount of water after opening the water tap.

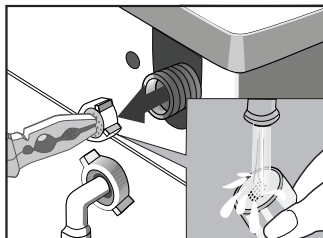
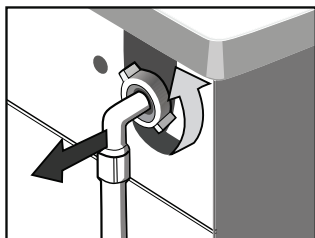
Clean out the tap filter.

1. Shut off the water inlet.
2. Start a washing program excluding washing or draining.
3. Press the Start/Pause button and let the program run for approx. 40 seconds.
4. Disconnect the water supply hose from the tap.
5. Take out the filter and rinse it with water.
6. Reconnect the water supply hose to the tap.



Cleaning the washing machine filter

1. Disconnect the water supply hose from the rear side of the washing machine.
2. Use tweezers to pull out the filter, rinse it with water and reinstall it.
3. Reconnect the water supply hose to the tap.
4. Open the water supply making sure that water is not leaking anywhere.
5. Shut off the water inlet.



NOTES:

It generally applies that the tap filter is cleaned first and then the washing machine filter is washed subsequently. If you clean the washing machine filter first, then it will be necessary to repeat steps 1-3 for cleaning the tap filter.



WARNING!

Disconnect the power plug from the power socket before cleaning.

After finishing using the washing machine, disconnect the power cord from the power socket and close the washing machine door to prevent children from playing with the washing machine.

Removing foreign objects

The draining pump filter

The draining pump filter catches small and fine object from the washing.

Regularly clean out the filter to ensure the proper operation of the washing machine.



WARNING!

First it is necessary to drain water from the drain hose using the pump and then you can open the draining pump for cleaning and removing foreign object from the filter.

Pay extra attention as the water that is drained may be hot.

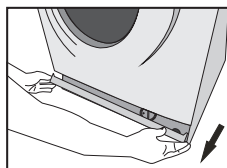
Cleaning the pump

IMPORTANT!

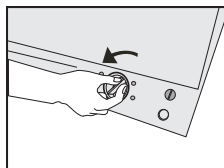
Depending on the degree of soiling and the number of washes, it is necessary to regularly inspect and clean the filter.

The pump needs to be inspected if the washing machine is not empty or spinning; makes an unusual sound when draining water, which may be caused by foreign objects such as coins, paper clips, etc., which are blocking the pump.

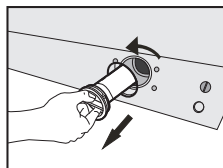
Proceed as follows:



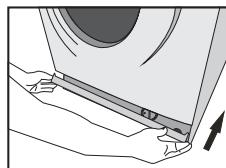
Open the servicing panel



Screw out the pump cover



Screw in the pump cover



Close the servicing panel

1. Disconnect the washing machine;
2. If necessary, wait until the water inside the washing machine cools down.
3. Open the servicing panel. Place a container under the pump cover to collect excess water.
4. As soon as water is no longer running out, screw out the pump cover and take it off.
Always have a wiping cloth on hand to wipe any leaking water when removing the cover.
5. Remove foreign objects from the pump filter by turning it.
6. Screw the pump cover back in.
7. Close the servicing panel.



WARNING!

If the appliance is in operation and depending on the selected temperature of the program, the water inside the washing machines and pump may be hot. Never remove the pump cover during a wash, always wait until the wash is finished and the washing machine is empty. When putting on the cover, make sure that it is carefully and properly seated to prevent water from leaking or it being removed by children.

PART 6: PRACTICAL INFORMATION



Alcoholic beverages: First prewash the stain in cold water, then apply glycerine and water and rinse in a solution of water and vinegar.



Shoe polish: First lightly scrub the stain without damaging the fabric using laundry detergent and rinse. If the stain does not go away, apply a solution of one part pure alcohol (96 percent) and two parts water and subsequently wash in lukewarm water water.



Tea and coffee: Stretch the part of the laundry with the stain over the top of a pot and rinse with water that is as hot as the fabric will handle. If it is appropriate for your laundry, wash the stain in bleaching lye.



Chocolate and cocoa: Leave your laundry in cold water and scrub with soap or laundry detergent, then wash in water that is as hot as the fabric will handle. If an oily stain remains on your laundry, wash in hydrogen peroxide (concentration 3%).



Ketchup: After scratching away dried residues without damaging the laundry, leave to soak for about 30 minutes in cold water and wash with a laundry detergent.



Bouillon, eggs: Remove dried residues and wipe with a sponge or a soft wiping cloth dipped in cold water. Apply laundry detergent and wash in diluted lye.



Greasy and oily stains: First wipe away residues. Apply laundry detergent to the stain and then wash in lukewarm water soapy water.



Mustard: First apply glycerine to the stain. Apply laundry detergent and then wash. If the stain does not disappear, apply alcohol to the stain (for synthetics and coloured laundry use a solution of 1 part alcohol and 2 parts water)



Blood: Leave your laundry to soak in cold water for 30 minutes. If the stain does not disappear, dip into a solution of water and ammonia (3 spoons of ammonia per 4 litres of water) for about 30 minutes.



Cream, ice cream and milk: Leave your laundry in cold water and apply laundry detergent to the stain. If the stain does not disappear, apply lye to it in the correct concentration for the given type of fabric (do not use lye on coloured laundry).



Soil: Remove soil stains as soon as possible. Wash in laundry detergent and if it does not disappear, apply oxygenated water (concentration 3%).



Ink: Dip the stain in cold water and wait until the ink dissolves in the water. Then apply water with lemon juice a laundry detergent to the stain, wait about 5 minutes and then wash.



Fruit: Stretch the part of the laundry with the stain over the top of a pot and pour cold water on it. Pour hot water on to the stain. Apply cold water and glycerine. Wait 1-2 hours and sprinkle with white vinegar, then rinse.



Grass stains: Apply laundry detergent to the stain. If it is appropriate for this type laundry, wash the stain in lye. To woollen clothing apply alcohol. (For coloured clothing use a solution of 1 part pure alcohol and 2 parts water).



Oil paints: You should remove the stains before they dry using a solvent. Then apply a laundry detergent and wash.



Scorch stains: If your laundry will allow it, you can put lye into the washing water. For woollen laundry you should cover the stain with a wiping cloth dipped in oxygenated water, place a dry wiping cloth over this and iron over the stain. After rinsing you should thoroughly wash the laundry.





PART 7: PREVENTION OF MINOR MALFUNCTIONS





Problems	Cause	Solution
The washing machine does not turn on.		<p>Check that the door is closed.</p> <p>Check that the power plug is properly inserted into the power socket.</p> <p>Check that the water tap is open.</p> <p>Check that you have pressed the Start/Pause button.</p> <p>Check that you have pressed the main power button.</p>
The door cannot be opened.	The washing machine is equipped with a safety mechanism that keeps the washing machine door locked for a certain time after the completion of a washing program.	Disconnect the power cord.
Error in the heating element	The heating element is damaged and the heating hose is not heating.	<p>You can wash laundry as usual.</p> <p>Though it is not possible to use a wash with a set temperature.</p> <p>Contact a service centre.</p>
Water leak	The water supply or drain hose connection is not tightened. The drain hose in the room is clogged.	<p>Check and tighten the hose connections.</p> <p>Clean out the drain hose and contact a service centre for a replacement if necessary.</p>
Water runs through the laundry detergent drawer.	The water hose is not connected correctly. The drain hose is leaking.	<p>Check the water supply hose connection and repair it if necessary.</p> <p>Replace the drain hose.</p>
The indicators or the display do not light up.	The washing machine is not connected to the power grid. Motherboard problem. Connection problem.	<p>Check whether there is a power supply interruption and correctly insert the power plug into a power socket.</p> <p>If not, please contact an authorised service centre.</p>
Remains of laundry detergent in the compartment	The laundry detergent is damp and there is a lot of it.	<p>Clean out the laundry detergent compartment.</p> <p>Use a liquid laundry detergent or special laundry detergents.</p>
The washing effect is not good	The laundry was too dirty. An insufficient amount of laundry detergent was used.	<p>Select an appropriate washing program.</p> <p>Add the right amount of laundry detergent according to the instructions on the packaging of the laundry detergent.</p>
Unusual noise. High vibrations		<p>Check that you have removed the transportation screws.</p> <p>Check that the washing machine is installed on a firm and even surface.</p> <p>Check that there are no foreign metal objects inside the drum of the washing machine.</p> <p>Check that the feet of the washing machine are levelled.</p> <p>See page 4.</p>





PART 8: AUTOMATIC MALFUNCTION DETECTION SYSTEM




LED display	Description	Cause	Solution
E30	Problem with the door lock	The door is not properly shut.	Shut the door properly and turn it on again.
		Contact a service centre if the problem persists.	
E10	Problem with the water inlet during a wash	The water inlet is not open or the water is flowing too slowly. The water inlet filter is clogged. The supply hose is twisted. Water supply was not cut off.	Open the water inlet or wait until the water pressure returns to normal. Check the water inlet filter. Straighten the supply hose. Check in other rooms whether water is running.
		Contact a service centre if the problem persists.	
E21	Problem with draining water during a wash	The drain hose is clogged or twisted. The pump is clogged.	Wash and straighten out the drain hose. Clean out the pump filter.
		Contact a service centre if the problem persists.	
If a different problem occurs, please contact an authorised service centre.			

PART 9: INTERNATIONAL WASHING SYMBOLS

			
Washing temperature	Do not wash (hand wash)	Lukewarm iron	Medium hot iron

			
Hot iron	Do not iron	Do not tumble dry	Hang to dry


			
Drip dry.	Dry flat	Do not bleach	May be bleached.

		
<p>These are symbols for dry cleaning. The letters instruct the cleaner on the type of agent to use. Garments bearing these symbols should not be washed in a washing machine, unless the label says otherwise.</p>		

PART 10: TECHNICAL SPECIFICATIONS AND INFORMATION SHEET

Washing capacity	6.0 kg
Dimensions (W x D x H)	595 x 470 x 850
Weight	50 kg
Rated power output	2,100 W
Power supply line	220 - 240 V ~ 50 Hz
MAX. Current	10 A
Permitted water pressure	0.05 MPa~1 MPa

INFORMATION SHEET: Philco

Philco brand: PHILCO 	
Brand	Philco
Product number	PLD 1263 M
Washing capacity (kg) - cotton 60°C	6
Energy efficiency class (A... low electricity consumption to G high electricity consumption) for washing, spinning, drying per single cycle	A+
Annual power consumption (kWh) cotton - 60°C *	196
Power consumption (kWh) - 60°C/cycle	1.0
Annual water consumption (l) - washing, drying - cotton 60°C *	9,240
Spinning class	C
Maximum rpm (washing)	1000
Duration of the standard program - cotton 60°/40° (min)	209/193
Noise level dB (re 1pW) ** - washing	58
Use	free standing
Noise level dB (re 1pW) ** - spinning	74
Dimensions cm (h x w x d) cm	85 x 59.5 x 47
Weight kg	50

The standard program for washing cotton at 60°C is the standard washing program, to which the information contained on the rating label relates. This program is suitable for washing standard soiled cotton laundry and is the most effective program in respect to the combined water and power consumption.

* The annual water and power consumption based on 220 standard wash cycles using the program for cotton at 60°C

**Noise level according to European norm EN 60704

NOTE:

All the here mentioned data is subject to change.

PART 11: ENERGY SAVING TIPS

Energy and water consumption may vary depending on the water pressure, water hardness, water temperature, ambient temperature, amount of laundry, selection of additional functions, voltage fluctuations.

You will limit energy and water consumption if during the use of your washing machine you adhere to the capacity stated for a given program, you wash laundry that is less soiled or daily using shorter programs, if you regularly clean it and carry out maintenance on it, if you use it during the night time off-peak currents set by your electricity supplier.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

AUTOMATICKÁ PRAČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PLD 1061M

Vážený zákazníku

Děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU	2
• Bezpečnostní upozornění.....	2
ČÁST 2: INSTALACE	6
• Odstranění transportních šroubů	6
• Vyrovnání pračky	6
• Elektrické zapojení	7
• Připojení vody.....	7
• Připojení odpadu	8
ČÁST 3: POPIS PRAČKY	10
• Popis pračky.....	10
• Ovládací panel.....	10
ČÁST 4: PRANÍ PRÁDLA	11
• První praní	11
• Před samotným praním	11
• Provoz pračky	12
• Tabulka pracích programů	15
ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....	16
ČÁST 6: PRAKTICKÉ INFORMACE.....	20
ČÁST 7: PŘEDCHÁZENÍ DROBNÝM PORUCHÁM	21
ČÁST 8: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH	22
ČÁST 9: MEZINÁRODNÍ ZNAKY PRANÍ	23
ČÁST 10: TECHNICKÉ ÚDAJE A INFORMAČNÍ LIST	24
ČÁST 11: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	25

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Bezpečnostní upozornění

- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Používejte pouze novou sadu hadic dodávanou se spotřebičem, staré, používané nebo opotřebované hadice nesmí být používány.
- Tato pračka je určena pouze pro domácí použití.
- Otvory nesmí být ucpané kobercem.
- (Varování pro trh EU). Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče nebezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- (Varování pro trh EU). Tento spotřebič nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nebyly řádně poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být vždy pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Poznámky k likvidaci spotřebiče:
Toto označení znamená, že výrobek nesmí být v zemích EU likvidován společně s domovním odpadem. Aby nedošlo k případnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví neřízenou likvidací tohoto přístroje, recyklujte jej řádným způsobem a podpořte tak opětovné použití materiálů. Vyřazený

spotřebič odevzdejte ve sběrném dvoře nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Může tento výrobek odevzdat k ekologické recyklaci.

- Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
- Ujistěte, že jste vyjmuli všechny předměty z kapes.
- Ostré, tuhé nebo neohebné předměty, jako jsou mince, brože, spony, šrouby, kamínky apod., mohou vážně poškodit spotřebič.
- Po dokončení praní vyjměte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky a uzavřete přívod vody.
- Zkontrolujte, zda voda v bubnu byla zcela odčerpána před otevřením dvířek. Neotvírejte dvířka, pokud je v bubnu pračky voda.
- Zabraňte, aby děti nebo domácí zvířata šplhaly nebo se jinak věšely na spotřebič. Zkontrolujte spotřebič před každým použitím.
- Sklo dvířek může být velmi horké během provozu. Během provozu proto zabraňte dětem nebo domácím zvířatům se ke spotřebiči přibližovat.
- Ujistěte se, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku je shodné s napětím a frekvencí ve vaší síťové zásuvce.
- Nezapojujte spotřebič do síťové zásuvky s vyšším nebo nižším jmenovitým napětím. Nikdy se nedotýkejte zástrčky přívodního kabelu mokřými rukama.
- Ujistěte, že jste zapojili zástrčku přívodního kabelu do řádně uzemněné 3pólové zásuvky. Ujistěte, že je zásuvka správně a řádně uzemněna.
- Děti mladší 3 let by měly být pod neustálým dozorem v prostoru spotřebiče.
- Malé děti hlídejte, aby si se zařízením nehrály.
- Obalový materiál může být nebezpečný pro děti. Uchovávejte obalový materiál (plastové sáčky, polystyren apod.) mimo dosah dětí.

- Pračku neinstalujte v místnostech se zvýšenou vlhkostí nebo v místnostech s výbušným nebo leptavým plynem.
- Ujistěte se, že připojení vody a elektriky bude provedeno kvalifikovaným elektrikářem podle instrukcí výrobce a místních předpisů.
- Před spuštěním spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. V opačném případě může být pračka vážně poškozena.
- Před prvním spuštěním spotřebiče je třeba spustit spotřebič bez prádla na jeden prací cyklus.
- Pokud je spotřebič vybaven jedním přívodem vody, musí tak být připojen ke studené vodě. Pokud spotřebič je vybaven dvěma přívody vody, musí tak být připojen ke studené a teplé vodě.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze k praní prádla vhodného pro praní v pračce.
- Hořlavé, výbušné nebo toxické látky se nesmějí používat v blízkosti spotřebiče. Nepoužívejte benzín, alkohol apod. jako čisticí prostředky. Používejte pouze čisticí prostředky speciálně určené pro pračky.
- Je zakázáno prát v pračce koberce.
- Při vypouštění horké vody do umyvadla apod. dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke vzniku popálenin.
- Nikdy nedoplňujte vodu ručně během praní.
- Po dokončení praní vyčkejte cca 2 minuty, než se dvířka odblokují.
- Po dokončení praní vyjměte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
- Nešplhejte ani nesedejte na horní kryt spotřebiče.
- Neopírejte se o dvířka pračky.
- Nezavírejte dvířka pračky velkou silou. Pokud je obtížné dvířka zavřít, zkontrolujte, zda v zavírání nebrání špatně vložený kus prádla nebo špatně rozložené prádlo v bubnu.

- Pračky určené pro použití v domácnosti nejsou určeny pro vestavbu.
- Upozornění pro zacházení s pračkou
 1. Přepravní šrouby musí být znovu nainstalovány pouze proškolenou osobou.
 2. Nahromaděnou vodu je třeba z pračky odčerpat.
 3. Zacházejte s pračkou opatrně. Nezvedejte pračku nikdy za vyčnívající části. Dvířka pračky nesmí být používána jako rukojeť během přepravy.

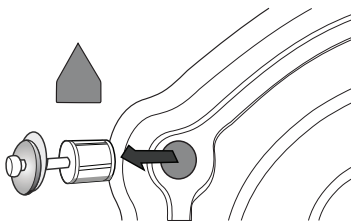
ČÁST 2: INSTALACE

Odstranění transportních šroubů

- Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky.
- Uvolněte šrouby pomocí odpovídajícího klíče jejich otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Šrouby odstraňte jejich vytažením.
- Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zásepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.
- Transportní šrouby vyjmuté z pračky si uschovejte pro případné další přepravní účely.

POZNÁMKA:

Závady způsobené spuštěním pračky s instalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

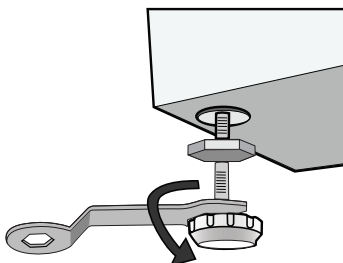


Vyrovnění pračky

- Pračku nestavte na koberce ani podobné povrchy.
- Aby vaše pračka pracovala potichu a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.

Vyrovnění pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožek:

- Nejdříve uvolněte plastovou matici.
- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnění pračky plastovou matici opět utáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy pračku nevyrovnávejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného špalíčku apod., které byste vložili pod nožky.

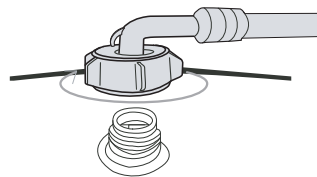
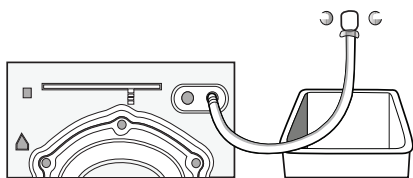


Elektrické zapojení

- Technické specifikace vaší pračky: 220-240 V ~ 50 Hz.
- K napájecímu kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte úplně zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění.

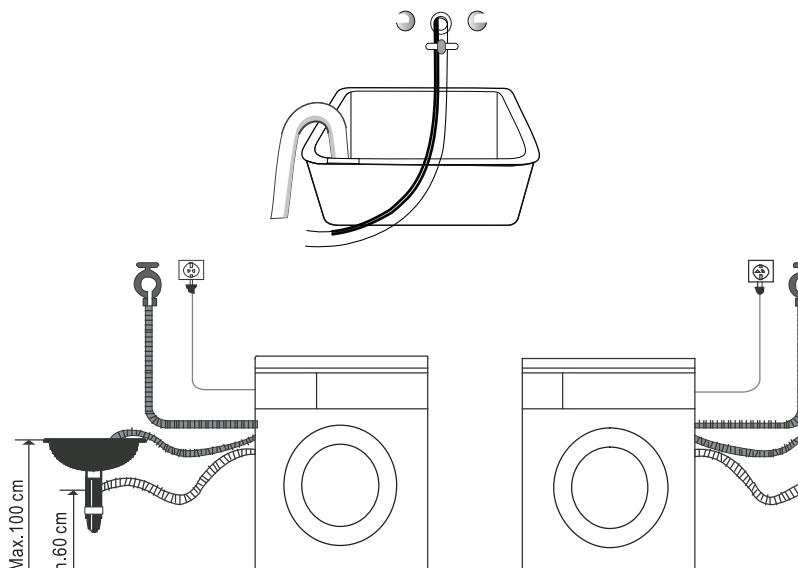
Připojení vody

- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená) nebo dvěma přívody (studená/teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (u praček s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje sada s hadicemi i 1 těsnění (pro pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připojované ke kohoutku.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Utáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje u zcela otevřeného kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení zkontrolujte, zda spoje netečou, úplným otevřením přívodu vody.
- Zkontrolujte, zda nejsou přívodní hadice ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4" vodovodnímu kohoutu se závitem.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (pro studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.



Připojení odpadu

- Zkontrolujte, zda nejsou přívodní hadice ohnuté, zkroutené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výšce min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.
- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadní otvor nebo speciální koncovku připevněnou na odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavením.



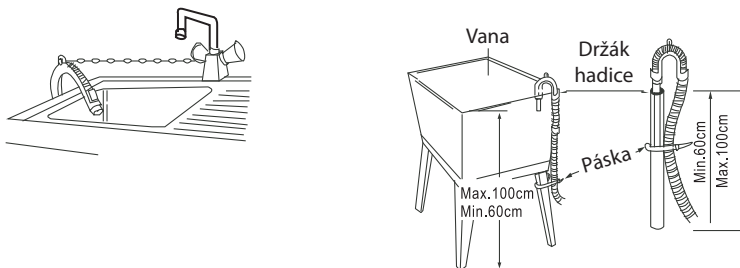
POZNÁMKA:

Vypouštěcí hadici nevkládějte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.

POZNÁMKA:

Pokud je spotřebič vybaven vypouštěcí hadicí, instalujte ji podle níže uvedených obrázků.

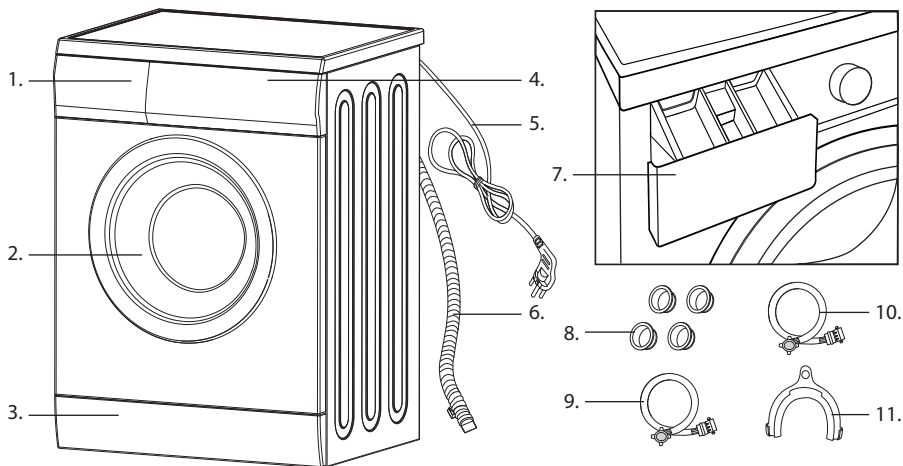
- Vypouštěcí hadici zajistěte řádně provazem.
- Umístěte vypouštěcí hadici správně, aby nedošlo k úniku vody a znehodnocení podlahy.



- Pokud je hadice příliš dlouhá, nepokoušejte se ji navíjet do pračky. Došlo by k abnormálnímu hluku.

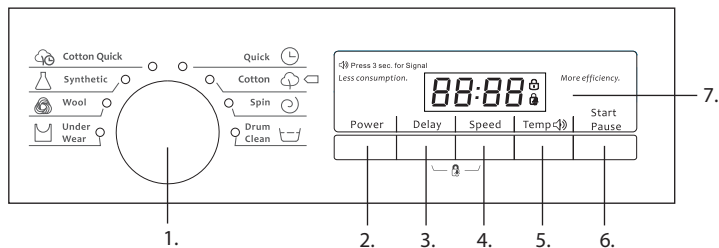
ČÁST 3: POPIS PRAČKY

Popis pračky



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Zásuvka na prací prostředek 2. Dvířka 3. Servisní panel 4. Ovládací panel 5. Zástrčka přívodního kabelu 6. Vypouštěcí hadice | <ul style="list-style-type: none"> 7. Zásuvka na prací prostředek 8. Záslepky otvorů po přepravních šroubech 9. Přívodní hadice H (volitelná) 10. Přívodní hadice C 11. Držák vypouštěcí hadice (volitelný) |
|--|--|

Ovládací panel



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Volič programů 2. Hlavní vypínač 3. Tlačítko odloženého startu 4. Tlačítko nastavení rychlosti odstředění | <ul style="list-style-type: none"> 5. Tlačítko nastavení teploty 6. Tlačítko Start / pauza 7. LED displej |
|---|--|

ČÁST 4: PRANÍ PRÁDLA

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.

První praní

Uvnitř pračky může po výrobních testech a zkouškách zůstat voda. Doporučujeme proto provést první praní bez prádla, abyste tuto vodu vypustili; do přihrádky 2 na prací prostředky nasypete půl odměrky běžného pracího prostředku a zvolte program pro bavlnu při 90 °C.

Před samotným praním

Třídění prádla

- Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní a míry znečištění.
- Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
- Protože vaše nové barevné prádlo může pustit barvu, perte ho samostatně.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly žádné předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.
- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
- Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a zavažte ho.
- Oděvy, jako jsou kalhoty, pleteniny, trička a tílka, otočte naruby.
- Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky, perte v pracím sáčku.



Praní do 90 °C



Praní do 60 °C



Praní do 30 °C



Neprat v pračce

Vložení oděvů do pračky

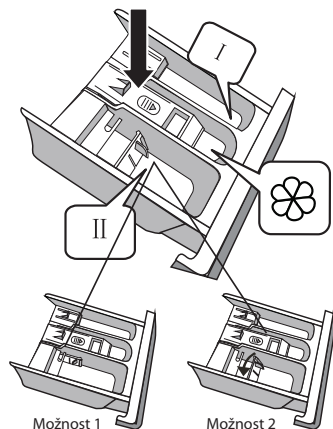
- Otevřete dvířka pračky.
- Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.
- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádné prádlo.
- Pevně zavřete dvířka pračky, v opačném případě se pračka nespustí.


Dávkování pracího prostředku

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou špinavého prádla. Pro mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 pro prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Pro nadměrně silně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasypete ¼ odměrky pracího prostředku do přihrádky 1 pro prací prostředky a zbývající množství odměrky nasypete do přihrádky 2.
- V pračce používejte prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.

- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné k praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné k praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky pro aviváž v zásobníku pro prací prostředky. Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané na praní.
- Hodně hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli naředít vodou. Hustá aviváž by totiž jinak mohla ucpat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Za tímto účelem instalujte do druhé přihrádky zásuvky pro prací prostředky odměrku a prací prostředek nalijte podle rysky uvedené na odměrce.



- I – přihrádka pro předpírku
-  – přihrádka pro aviváž
- II – přihrádka pro hlavní praní

Provoz pračky

Tlačítko Start/pauza

Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda jsou hadice přívodu vody správně zapojeny. Otevřete přívod vody.

Do bubny pračky vložte prádlo určené k praní a přidejte prací prostředek a aviváž. Poté stiskněte hlavní vypínač, vyberte prací program a doplňkové funkce a poté stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Výběr pracího programu

Prací program je třeba vybrat v závislosti na typu, kvalitě a míry zašpinění prádla určeného k praní v kombinaci s následující tabulkou teplot.

Zvolte programy a přidavné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí tabulek uvedených na str. 12.

90 °C	Silně zašpiněné, čisté bílé bavlněné nebo lněné prádlo (např. ubrusy, ručníky, prostěradla, povlečení apod.).
60 °C	Mírně zašpiněné, barevné lněné, bavlněné nebo syntetické prádlo (např. trička, noční košile, pyžamo); mírně zašpiněné čisté bílé lněné prádlo (např. spodní prádlo).
40 °C, 30 °C, 20 °C Studená voda	Běžně zašpiněné prádlo (včetně syntetického a vlněného prádla).

Nejprve otočte voličem programů a vyberte příslušný program podle typu prádla. Poté vyberte teplotu podle míry zašpinění. Obecně platí, že čím vyšší teplota, tím vyšší spotřeba energie. Poté vyberte rychlost odstředění. Čím vyšší rychlost je vybrána, tím sušší bude prádlo po odstředění, ale tím více bude pračka hlučnější.

Povrch jemných tkanin se může zvrásnit a životnost prádla tak může být zkrácena.

DŮLEŽITÉ:

Abyste ochránili některé druhy jemného prádla, zvolte nižší rychlost odstředění.

Hlavní prací program závisí na typu prádla určeného praní. Prací program vyberte podle:

- **Bavlna rychle**

Vyberte tento program pro praní denně používaného prádla. Doba praní je dostatečně dlouhá s velmi silným efektem praní. Doporučujeme tento program pro denní praní bavlněného prádla.

- **Syntetika**

Vyberte tento program pro praní denně používaného jemného prádla. Tento program je krátký v porovnání s programy bavlny a intenzita účinku praní je rovněž nižší. Doporučujeme prádlo syntetické prádlo např. sukně, saka, prádla ze směsi tkanin. Pro praní záclon a krajkového prádla vyberte rovněž program syntetika. Pro praní pleteného prádla je třeba snížit množství pracího prostředku, neboť volná struktura vzoru může snadno tvořit větší množství bublin.

- **Vlna**

Tento program vyberte pouze pro vlněné prádlo, které je vhodné pro praní v pračce.

Vyberte rovněž správnou teplotu podle štítků na prádle určeného pro praní pračce. Navíc je třeba použít i speciální prací prášek určený pro vlněné prádlo.

- **Spodní prádlo**

Prací program spodní prádlo je speciálně určený pro praní spodního prádla, proces máchání je posílen a bude se opakovat ještě jednou než u ostatních programů.

- **Rychle**

Tento program je vhodný pro mírně zašpiněné prádlo.

- **Bavlna**

Tento program slouží ke zvýšení účinku praní, kde je doba hlavního praní prodloužena.

- **Odstředění**

Samostatný program odstředění. Mýdlovou vodu nebo vodu z máchání je třeba vypustit před odstředěním.

- **Čištění bubnu**

Tento program je speciálně určený pro vyčištění bubnu a trubek pračky. Používá vodu o teplotě 90 °C, který umožňuje sterilizaci a odstranění nečistot, aby bylo prádlo rovněž čisté. Do tohoto programu není třeba vkládat prádlo do bubnu. Pokud přidáte i správné množství bělicího prostředku, bude účinek čištění bubnu větší.

Abyste prodloužili životnost vaší pračky, provádějte pravidelně čištění bubnu.

- **Odložený start**

Funkce odložený start umožňuje spustit pračku v budoucnu, a to nastavením času od 0 - 24 hodin.

Nastavení funkce odložený start: 1. Vyberte prací program; 2 Stiskněte tlačítko Delay pro nastavení času.

3. Stiskněte tlačítko Start/Pauza pro aktivaci funkce odloženého startu.

Zrušení funkce odložený start: Stiskněte tlačítko Delay, dokud světelná kontrolka nezhasne (u modelů s 0 LED), a stiskněte tlačítko Delay, dokud se na displeji nezobrazí 0 h (u modelů s LCD a LED).

Poznámka: Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie, zatímco je pračka v provozu, speciální paměť uloží program, a jakmile je dodávka obnovena, bude pokračovat v praní.

- **Dětský zámek**

Abyste zabránili nežádoucímu přenastavení např. dětmi, vyberte tuto funkci. Po zapnutí funkce nebude žádné tlačítko s výjimkou tlačítka Power funkční. Pračka se vypne, pokud stisknete tlačítko Power. Pračka si pamatuje dětský zámek, a pokud je pračka během provozu vypnuta, stisknete znovu tlačítko Power.

Stisknete a podržete tlačítka Delay a Speed po více než 3 sekundy během praní, pro aktivaci dětského zámku, zazní zvukový signál, tlačítko Start/Pauza a otočný ovladač nebude možné používat. Stisknete a podržete tlačítka Delay a Speed po více než 3 sekundy během praní, pro deaktivaci dětského zámku, zazní zvukový signál. Pokud je přerušena dodávka elektrické energie, bude dětský zámek rovněž zrušen.

Dětský zámek nebude zrušen, ani po dokončení pracího programu.

Pokud během dětského zámku stisknete tlačítko, zazní zvukový signál jako připomínka, že je dětský zámek aktivován.

- **Funkce odstranění bublin**

Funkce kontroly bublin: Nadbytečné bubliny se objeví, pokud bylo vloženo příliš mnoho pracího prášku, který ovlivní účinky praní a máchání. Tato funkce umožňuje automaticky kontrolovat a odstraňovat nadbytečné množství bublin, pokud bylo zaznamenáno zvýšené množství bublin. To rovněž upozorňuje uživatele na snížení množství pracího prostředku.

- **Zrušení zvukového upozornění**

Toto je přídatné zvukové upozornění vašeho spotřebiče. Po deaktivaci zvukového upozornění bude zvukové upozornění neaktivní. Po spuštění pračky stisknete tlačítko Temp. po dobu asi 3 sekund, zazní zvukový signál a zvukové upozornění bude zrušeno. Pro obnovu zvukového upozornění stisknete tlačítko Temp. po dobu asi 3 sekund.

Nastavení bude uchováno do další změny.



VAROVÁNÍ!

Po zrušení funkce zvukového upozornění bude zvukové upozornění zrušeno, dokud jej znovu nezapnete.

Tabulka pracích programů

Postup Popis	Množství (kg)	Zásuvka na prací prostředek			Výchozí teplota (°C)	Výchozí čas (min.)	Výchozí rychlost (otáčky)
	6,0	Oddělení I	Oddělení II	Příhrádka na aviváž			
Rychlé praní	2,0	×	●	○	Studená	15	800
Bavlna	6,0	×	●	○	60	207	1000
Odstředování	6,0	×	×	×	–	12	1000
Čištění bubnu	–	×	×	×	90	81	400
Bavlna rychle	6,0	×	●	○	40	95	1000
Syntetika	3,0	×	●	○	40	91	800
Vlna	2,0	×	●	○	40	85	400
Spodní prádlo	6,0	×	●	○	40	104	800

Energetická třída A+++

Testovací program: Bavlna 60 °C/40 °C

Poloviční náplň pro pračku s 6kg kapacitou: 3,0 kg.

„Bavlna 60 °C/40 °C“ jsou standardní programy bavlny 60 °C/40 °C a standardní prací programy, ke kterým se informace na informačním listě vztahují, jsou vhodné pro praní normálně zašpiněného bavlněného prádla, jedná se o neefektivnější program co do kombinace spotřeby energie a vody u praní tohoto typu bavlněného prádla, vlastní teplota vody se může lišit od teploty deklarované v pracím programu.

- Povinné
- Dobrovolné
- × Není nezbytné

POZNÁMKA:

Údaje v této tabulce jsou pouze pro referenci. Vlastní údaje se mohou lišit od údajů uvedených v této tabulce.

ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před zahájením údržby odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťového zásuvky nebo vypněte elektrický obvod, ve kterém je pračka zapojena, a uzavřete přívodní kohoutky.



VAROVÁNÍ!

- *Je zakázáno používat rozpouštědla, neboť by mohly poškodit pračku, navíc jsou vypouštěny toxické plyny a mohly by explodovat.*
- *Nevystavujte pračku kapající nebo stříkající vodě nebo jiné tekutině. Nemyjte pračku vodou.*
- *Je zakázáno používat čisticí prostředky obsahující PCMX.*

Čištění a údržba vnějšího povrchu pračky

Správná údržba pračky může prodloužit její životnost. Pokud je to nutné, otřete vnější povrch měkkou houbičkou namočenou v teplé vodě s trochou neutrálního čisticího prostředku. Ihned otřete suchou čistou utěrkou. Nepoužívejte ostré předměty, které by mohly vnější povrch poškrábat.

POZNÁMKA:

Je zakázáno používat kyselinu mravenčí, její náhražky nebo jiné podobné látky.

Čištění bubnu

Rez vytvořená uvnitř bubnu by měla být odstraněna okamžitě pomocí čisticího prostředku bez chlóru. Nikdy nepoužívejte drátěnku.

Zacházení se zamrzlou pračkou

Pokud teplota spadne pod nulu a vaše pračka zamrzne, je třeba:

1. Odpojit zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
2. Omýt vodovodní ventil teplou vodou, aby se uvolnila přívodní hadice.
3. Odmontovat přívodní hadici a namočit ji v teplé vodě.
4. Nalít teplou vodu do bubnu pračky a vyčkat 10 minut.
5. Znovu připojit přívodní hadici ke kohoutku a zkontrolovat přívod a odvod, zda fungují normálně.

POZNÁMKA:

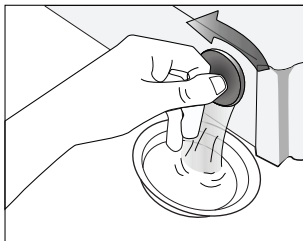
Pokud budete používat pračku, ujistěte se, že okolní teplota je nad nulou.

Ochrana proti zamrznutí

Pokud je pračka umístěna v místnosti, kde hrozí její zamrznutí, odčerpejte zbývající vodu uvnitř vypouštěcí a přívodní hadice.

Odčerpání zbývající vody z přívodní hadice

1. Uzavřete přívod vody.
2. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutku a její konec vložte do vhodné nádoby.
3. Spusťte prací program s výjimkou praní nebo vypouštění. Voda bude odčerpána z přívodní hadice asi za 40 sekund.
4. Znovu připojte přívodní hadici ke kohoutku.



Odčerpání zbývající vody z vypouštěcího čerpadla

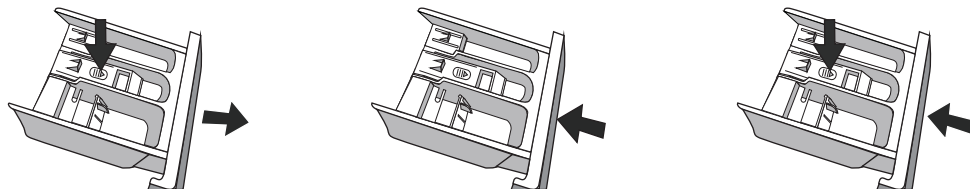


VAROVÁNÍ!

Abyste zabránili popálení, mělo by k odčerpání vody dojít poté, co voda uvnitř pračky zchladne.

Údržba zásuvky na prací prostředek

1. Stiskněte bezpečnostní záračku označenou šipkou v oddělení pro aviváž.
2. Zdvihněte záračku a vyjměte kryt aviváže a omyjte jednotlivá oddělení vodou.
3. Nasadte kryt aviváže zpět a zasuněte zásuvku na prací prostředek zpět do pračky.

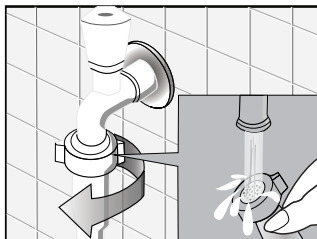


Čištění vstupního filtru

Vstupní filtr je třeba čistit, pokud není žádné nebo nedostatečné množství vody po otevření vodovodního kohoutku.

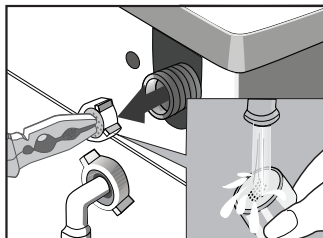
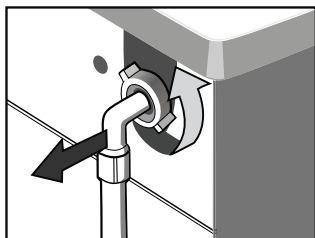
Vyčistěte filtr kohoutku.

1. Uzavřete přívod vody.
2. Spusťte prací program s výjimkou praní nebo vypouštění.
3. Stiskněte tlačítko Start/Pauza a nechte prací program běžet asi 40 sekund.
4. Odmontujte přívodní hadici od kohoutku.
5. Vyjměte filtr a propláchněte jej pod vodou.
6. Znovu připojte přívodní hadici ke kohoutku.



Čištění filtru pračky

1. Odmontujte přívodní hadici ze zadní strany pračky.
2. Vytáhněte filtr pomocí dlouhé pinzety, opláchněte pod vodou a nainstalujte zpět.
3. Znovu připojte přívodní hadici ke kohoutku.
4. Otevřete přívod vody a ujistěte se, že voda nikde neuniká.
5. Uzavřete přívod vody.



POZNÁMKY:

Obecně platí, že filtr kohoutku je čistší jako první, poté se čistí filtr v pračce.

Pokud vyčistíte filtr v pračce jako první, poté bude třeba opakovat kroky 1-3 u čištění filtru kohoutku.



VAROVÁNÍ!

Odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky před čištěním.

Po použití pračky rovněž odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky a zavřete dvířka pračky, abyste zabránili dětem si s pračkou hrát.

Odstranění cizích předmětů

Filtr vypouštěcího čerpadla

Filtr vypouštěcího čerpadla zachytává malé a drobné cizí předměty z praní. Pravidelně filtr čistěte, abyste zajistili správný chod pračky.



VAROVÁNÍ!

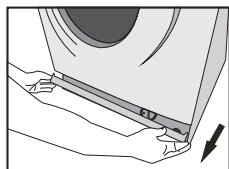
Nejprve je třeba odčerpat vodu z vypouštěcí hadice pomocí čerpadla a poté můžete otevřít vypouštěcí čerpadlo k vyčištění a odstranění cizích předmětů z filtru. Dbejte zvýšené pozornosti, neboť vypouštěná voda může být horká.

Čištění čerpadla

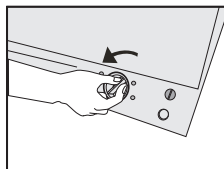
DŮLEŽITÉ!

Podle míry znečištění a četnosti praní je třeba pravidelně kontrolovat a čistit filtr.

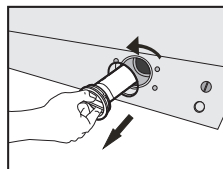
Čerpadlo je třeba kontrolovat, pokud pračka není prázdná nebo odstřeďuje; vydává nezvyklý hluk při vypouštění, který může být způsoben cizími předměty jako mince, svorky apod., které blokují čerpadlo. Postupujte následovně:



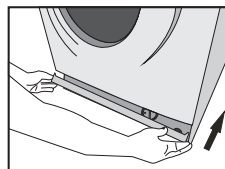
Otevřete servisní panel



Vyšroubujte kryt čerpadla



Zašroubujte kryt čerpadla



Zavřete servisní panel

1. Odpojte pračku;
2. Pokud je to nezbytné, vyčkejte, až voda uvnitř pračka zchladne.
3. Otevřete servisní panel. Pod kryt čerpadlo umístěte nádobu pro přebytečnou vodu.
4. Jakmile již voda nevytéká, vyšroubujte kryt čerpadla a vyjměte jej. Vždy mějte po ruce utěrku, abyste vytřeli případný únik vody při odstranění krytu.
5. Odstraňte cizí předměty z filtru čerpadla jeho otočením.
6. Našroubujte kryt čerpadla zpět.
7. Zavřete servisní panel.



VAROVÁNÍ!

Pokud je spotřebič v provozu a v závislosti na zvolené teplotě programu, můžete být voda uvnitř pračky i čerpadla horká. Nikdy neodstraňujte kryt čerpadla během praní, vždy vyčkejte, až je praní dokončeno a pračka je prázdná. Při nasazování krytu se ujistěte se, že je pečlivě a řádně nasazen, abyste zabránili úniku vody, možnému odstranění dětmi.

ČÁST 6: PRAKTICKÉ INFORMACE



Alkoholické nápoje: Skvrnu nejdřív předepte ve studené vodě, potom ji potřete glycerinem a vodou a opláchněte roztokem vody a octa.



Leštidlonaboty: Skvrnu nejdřív lehce vydrhněte, aniž byste poškodili tkaninu, pracím prostředkem a opláchněte. Pokud nepustí, potřete ji roztokem z jednoho dílu čistého alkoholu (96 stupňů) a 2 díly vody a následně ji vyperte ve vlažné vodě.



Čaj a káva: Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a vypláchněte v co nejteplejší vodě, kterou vaše prádlo snese. Pokud je to pro vaše prádlo vhodné, vyperte skvrnu v louhu.



Čokoláda a kakao: Nechte vaše prádlo ve studené vodě a vydrhněte mýdlem nebo pracím prostředkem, potom vyperte v tak teplé vodě, jak moc vaše prádlo snese. Pokud na prádle stále zůstává mastná skvrna, omyjte ji peroxidem vodíku (v poměru 3 %).



Kečup: Po oškrábání zaschlých zbytků, aniž byste vaše prádlo poškodili, nechte namočené asi 30 minut ve studené vodě a vyperte pracím prostředkem.



Vývar, vejce: Odstraňte zaschlé zbytky a otřete houbičkou nebo měkkou utěrkou namočenou ve studené vodě. Potřete pracím prostředkem a vyperte zředěným louhem.



Mastné a olejové skvrny: Nejdřív otřete zbytky. Skvrnu potřete pracím prostředkem a následně vyperte ve vlažné mýdlové vodě.



MUSTARD

Hořčice: Nejdřív potřete skvrnu glycerinem. Potřete pracím prostředkem a následně vyperte. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji alkoholem (na syntetiku a barevné prádlo použijte roztok 1 dílu alkoholu a 2 díly vody)



Krev: Nechte vaše prádlo ve studené vodě asi 30 minut. Pokud skvrna nezmizí, namočte do roztoku vody a čpavku (3 lžíce čpavku na 4 litry vody) asi na 30 minut.



Smetana, zmrzlina a mléko: Nechte vaše prádlo ve studené vodě a potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji louhem ve správném poměru pro daný typ tkaniny (nepoužívejte louh na barevné prádlo).



MOULD

Hlína: Skvrny od hlíny odstraňte co nejdříve. Vyperte je pracím prostředkem, a pokud nezmizí, potřete je oksyločenou vodou (v poměru 3 %).



Inkoust: Skvrnu namočte do studené vody a počkejte, až se inkoust ve vodě rozpustí. Potom skvrnu potřete vodou s citronovou šťávou a pracím prostředkem, vyčkejte asi 5 minut a vyperte.



Ovoce: Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a polijte studenou vodou. Na skvrnu nelijte horkou vodu. Otřete studenou vodou a glycerinem. Vyčkejte 1-2 hodiny a pokapejte bílým octem, potom opláchněte.



Skvrny od trávy: Potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud to tento typ prádla umožňuje, vyperte skvrnu v louhu. Vlněné oděvy potřete alkoholem. (Na barevné použijte směs 1 dílu čistého alkoholu a 2 díly vody).



Olejové barvy: Skvrny byste měli odstranit před jejich zaschnutím pomocí ředidla. Potom je potřete pracím prostředkem a vyperte.



Skvrny od sežehnutí: Pokud to vaše prádlo umožňuje, můžete do vody na praní přidat louh. U vlněného prádla byste měli skvrnu přikrýt utěrkou navlhčenou v oksyločené vodě, přes to položte suchou utěrkou a skvrnu vyžehlete. Po vymáčení byste měli prádlo pořádně vyprat.
















ČÁST 7: PŘEDCHÁZENÍ DROBNÝM PORUCHÁM

Problémy	Příčina	Řešení
Pračka se nezapnula.		Zkontrolujte, zda jsou dvířka uzavřena. Zkontrolujte, zda je zástrčka přívodního kabelu správně vložena do síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřen. Zkontrolujte, zda jste stiskli tlačítko Start/Pauza. Zkontrolujte, zda jste stiskli hlavní vypínač.
Dvířka nelze otevřít.	Pračka je vybavena bezpečnostním mechanismem, který udržuje dvířka pračky uzamčená po určité době po dokončení pracího programu.	Odpojte přívodní kabel.
Chyba v tepelném tělese	Tepelné těleso je poškozeno a tepelná hadice nehřeje.	Můžete normálně prát prádlo. Pouze není možné používat praní s nastavenou teplotou. Kontaktujte servisní středisko.
Únik vody	Spojení přívodní nebo vypouštěcí hadice není pevné. Vypouštěcí hadice v místnosti je ucpaná.	Zkontrolujte a dotáhněte spojení hadic. Vyčistěte vypouštěcí hadici a kontaktujte servisní středisko pro výměnu, pokud je to třeba.
Voda přetekla přes zásuvku na prací prostředek.	Přívodní hadice není správně připojena. Vypouštěcí hadice teče.	Zkontrolujte připojení přívodní hadice a opravte jej, pokud je třeba. Vyměňte vypouštěcí hadici.
Indikátory nebo displej nesvítí.	Pračka není připojená k síti. Problém se základní deskou. Problém s propojením.	Zkontrolujte, zda nebyla přerušena dodávka elektřiny, a zapojte zástrčku přívodního kabelu správně do síťové zásuvky. Pokud ne, kontaktujte autorizovaný servis.
Zbytky pracího prostředku v zásobníku	Prací prostředek je vlhký a je ho hodně.	Vyčistěte zásobník na prací prostředek. Použijte tekutý prací prostředek nebo speciální prací prostředky.
Účinek praní není dobrý	Oblečení bylo příliš špinavé. Bylo použito malé množství pracího prostředku.	Vyberte vhodný prací program. Přidejte správné množství pracího prostředku podle instrukcí na obalu pracího prášku.
Neobvyklý hluk Velké vibrace		Zkontrolujte, zda jste odstranili přepravní šrouby. Zkontrolujte, zda je pračka instalována na pevném a rovném povrchu. Zkontrolujte, zda v bubnu pračky nejsou žádné cizí kovové předměty. Zkontrolujte, zda nohy pračky jsou vyrovnané. Viz strana 4.

ČÁST 8: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH

LED displej	Popis	Příčina	Řešení
E30	Problém se zámkem dvířek	Dvířka nejsou zavřena. Obraťte se na servis, pokud problém přetrvává.	Dovřete dvířka a znovu zapněte.
E10	Problém s přívodem vody během praní	Přívod vody není otevřen nebo voda teče příliš pomalu. Filtr přívodu vody je blokováno. Přívodní hadice je zkroucená. Nebyla přerušena dodávka vody. Obraťte se na servis, pokud problém přetrvává.	Otevřete přívod vody nebo vyčkejte, až se tlak vody vrátí do normálu. Zkontrolujte filtr přívodu vody. Narovnejte přívodní hadici. Zkontrolujte v jiných místnostech, zda voda teče.
E21	Problém s vypouštěním během praní	Vypouštěcí hadice je blokováno nebo zkroucená. Čerpadlo je ucpané. Obraťte se na servis, pokud problém přetrvává.	Omyjte a narovnejte vypouštěcí hadici. Vyčistěte filtr čerpadla.
Pokud se objeví jiný problém, obraťte se na autorizovaný servis.			


ČÁST 9: MEZINÁRODNÍ ZNAKY PRANÍ

			
Teplota praní	Neprat (ruční praní)	Vlažná žehlička	Středně teplá žehlička
			
Teplá žehlička	Nežehlit	Nesušit v sušičce	Sušit pověšené
			
Nechat okapat.	Sušit naplocho	Nebělit	Možno bělit.
			
Toto jsou symboly pro chemické čištění. Písmena předpisují čisticí prostředek, který prostředek použít. Oděvy s těmito symboly neperte v pračce, pokud není na štítku uvedeno jinak.			

ČÁST 10: TECHNICKÉ ÚDAJE A INFORMAČNÍ LIST

Kapacita praní	6,0 kg
Rozměry (Š × H × V)	595 x 470 x 850
Hmotnost	50 kg
Jmenovitý výkon	2100 W
Napájení	220 - 240 V ~ 50 Hz
MAX. Proud	10 A
Povolený tlak vody	0,05 MPa~1 MPa

INFORMAČNÍ LIST: Philco

Obchodní značka Philco: PHILCO 	
Značka	Philco
Prodejní označení	PLD 1061M
Kapacita praní (kg) - bavlna 60°C	6
Třída energet. účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie) praní, odstředování, sušení na jeden cyklus	A+
Roční spotřeba energie (kWh) bavlna - 60°C *	196
Spotřeba energie (kWh) - 60°C/cyklus	1,0
Roční spotřeba vody - (l) praní, sušení - bavlna 60°C *	9 240
Třída odstředování	C
Maximální otáčky (praní)	1000
Trvání standardního programu - bavlna 60°/40° (min)	209/193
Hlučnost dB (re 1pW) ** - praní	58
Použití	volně stojící
Hlučnost dB (re 1pW) ** - odstředování	74
Rozměry cm (vxšxh)	85 x 59,5 x 47
Váha kg	50

Standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C je standardní prací program, na který se vztahují informace uvedené na štítku. Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a je to nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.

* Roční spotřeba vody a energie na základě 220 standardních pracích cyklů s programem pro bavlnu při 60°C

** Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

POZNÁMKA:

Výše uvedená data podléhají změnám.

ČÁST 11: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Spotřeba energie a vody se může lišit v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, teplotě vody, okolní teplotě, množství prádla, výběru doplňkových funkcí, kolísání napětí.

Omezíte spotřebu energie i vody, pokud budete při použití vaší pračky dodržovat kapacitu uvedenou pro vybraný program, budete prát prádlo méně zašpiněné nebo každý den v kratších programech, budete ji pravidelně čistit a provádět údržbu, budete ji používat v obdobích nočního proudu stanovených vaším dodavatelem elektřiny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

AUTOMATICKÁ PRÁČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PLD 1061M

Vážený zákazník

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	2
• Bezpečnostné upozornenia	2
ČASŤ 2: INŠTALÁCIA	6
• Odstránenie transportných skrutiek.....	6
• Vyrovnanie práčky.....	6
• Elektrické zapojenie.....	7
• Pripojenie vody.....	7
• Pripojenie odpadu.....	8
ČASŤ 3: POPIS PRÁČKY	10
• Popis práčky.....	10
• Ovládací panel.....	10
ČASŤ 4: PRANIE BIELIZNE.....	11
• Prvé pranie	11
• Pred samotným práním	11
• Prevádzka práčky	12
• Tabuľka pracích programov	15
ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE.....	16
ČASŤ 6: PRAKTICKÉ INFORMÁCIE.....	20
ČASŤ 7: PREDCHÁDZANIE DROBNÝM PORUCHÁM.....	21
ČASŤ 8: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKcie PORÚCH	22
ČASŤ 9: MEDZINÁRODNÉ ZNAKY PRANIA	23
ČASŤ 10: TECHNICKÉ ÚDAJE A INFORMAČNÝ LIST	24
ČASŤ 11: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	25

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Bezpečnostné upozornenia

- Ak je poškodený napájací kábel, musí byť vymenený výrobcom, servisným technikom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Používajte iba novú súpravu hadíc dodávanú so spotrebičom. Staré, používané alebo opotrebované hadice sa nesmú používať.
- Táto práčka je určená iba na domáce použitie.
- Otvory nesmú byť upchaté kobercom.
- (Varovanie pre trh EÚ) Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča nebezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospelých osoby.
- (Varovanie pre trh EÚ) Tento spotrebič nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, alebo osoby bez dostatočných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli riadne poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Poznámky k likvidácii spotrebiča:
Toto označenie znamená, že v krajinách EÚ nesmie byť výrobok likvidovaný spoločne s domovým odpadom. Aby nedošlo k prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského

zdravia neriadenou likvidáciou tohto prístroja, recyklujte ho riadnym spôsobom a podprite tak opätovné použitie materiálov. Vyradený spotrebič odovzdajte v zbernom dvore alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Môžete tento výrobok odovzdať na ekologickú recykláciu.

- Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
- Uistite, že ste z vreciek vybrali všetky predmety.
- Ostré, tuhé alebo neohybné predmety, ako sú mince, brošne, spony, skrutky, kamienky a pod., môžu vážne poškodiť spotrebič.
- Po dokončení prania vyberte zástrčku prívodného kábla zo sieťovej zásuvky a uzatvorte prívod vody.
- Pred otvorením dvierok skontrolujte, či bola voda z bubna úplne odčerpaná. Neotvárajte dvierka, ak je v bubne práčky voda.
- Zabráňte, aby deti alebo domáce zvieratá šplhali alebo sa inak vešali na spotrebič. Skontrolujte spotrebič pred každým použitím.
- Sklo dvierok môže byť počas prevádzky veľmi horúce. Počas prevádzky preto zabráňte deťom alebo domácim zvieratám sa k spotrebiču približovať.
- Uistite sa, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku sú zhodné s napätím a frekvenciou vo vašej sieťovej zásuvke.
- Nezapájajte spotrebič do sieťovej zásuvky s vyšším alebo nižším menovitým napätím. Nikdy sa nedotýkajte zástrčky prívodného kábla mokrými rukami.
- Uistite, že ste zapojili zástrčku prívodného kábla do riadne uzemnenej 3-pólovej zásuvky. Uistite, že je zásuvka správne a riadne uzemnená.
- Deti mladšie ako 3 roky by mali byť v priestore spotrebiča pod neustálym dozorom.
- Malé deti strážte, aby sa so zariadením nehrali.

- Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Uchovávajte obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén a pod.) mimo dosahu detí.
- Práčku neinštalujte v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou alebo v miestnostiach s výbušným alebo leptavým plynom.
- Uistite sa, že vodu a elektriku pripojí kvalifikovaný elektrikár podľa inštrukcií výrobcu a miestnych predpisov.
- Pred spustením spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál a prepravné skrutky. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu práčky.
- Pred prvým spustením spotrebiča treba spustiť spotrebič bez bielizne na jeden prací cyklus.
- Ak je spotrebič vybavený jedným prívodom vody, musí tak byť pripojený k studenej vode. Ak je spotrebič vybavený dvoma prívodmi vody, musí tak byť pripojený k studenej a teplej vode.
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a iba na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke.
- Horľavé, výbušné alebo toxické látky sa nesmú používať v blízkosti spotrebiča. Nepoužívajte benzín, alkohol a pod. ako čistiace prostriedky. Používajte iba čistiace prostriedky špeciálne určené pre práčky.
- Je zakázané prať v práčke koberce.
- Pri vypúšťaní horúcej vody do umývadla a pod. dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k vzniku popálenín.
- Nikdy nedopĺňajte vodu ručne počas prania.
- Po dokončení prania vyčkajte cca 2 minúty, než sa dvierka odblokujú.
- Po dokončení prania vyberte zástrčku prívodného kábla zo sieťovej zásuvky.
- Nešplhajte ani nesadajte na horný kryt spotrebiča.
- Neopierajte sa o dvierka práčky.

- Nezatvárajte dvierka práčky veľkou silou. Ak je ťažké dvierka zavrieť, skontrolujte, či v zatváraní nebráni zle vložený kus bielizne alebo zle rozložená bielizeň v bubne.
- Práčky určené na použitie v domácnosti nie sú určené na zabudovanie.
- Upozornenia pre zaobchádzanie s práčkou
 1. Prepravné skrutky musia byť znovu nainštalované iba preškolenou osobou.
 2. Nahromadenú vodu treba z práčky odčerpať.
 3. Zaobchádzajte s práčkou opatrne. Nedvíhajte práčku nikdy za vyčnievajúce časti. Dvierka práčky sa nesmú používať ako rukoväť počas prepravy.

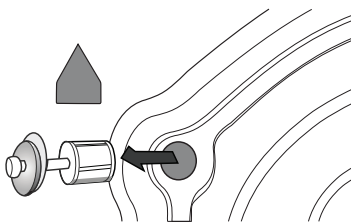
ČASŤ 2: INŠTALÁCIA

Odstránenie transportných skrutiek

- Pred uvedením práčky do prevádzky musíte odstrániť transportné skrutky umiestnené v zadnej časti práčky.
- Pomocou zodpovedajúceho kľúča uvoľnite skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Skrutky odstráňte ich vytiahnutím.
- Do otvorov po transportných skrutkách vložte plastové zálepky, ktoré nájdete vo vrecku s príslušenstvom.
- Transportné skrutky vybraté z práčky si uschovajte na prípadné ďalšie prepravné účely.

POZNÁMKA:

Poruchy spôsobené spustením práčky s nainštalovanými prepravnými skrutkami nie sú predmetom záruky.

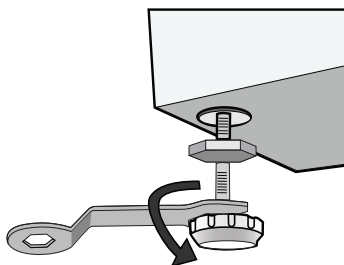


Vyrovnanie práčky

- Práčku nestavajte na koberce ani podobné povrchy.
- Aby vaša práčka pracovala potichu a bez vibrácií, mali by ste ju umiestniť na rovný, nekĺzavý a pevný povrch.

Vyrovnanie práčky môžete upraviť pomocou nastaviteľných nožičiek:

- Najskôr uvoľnite plastovú maticu.
- Upravte vyskrutkovaním nožičiek smerom hore alebo dole.
- Po vyrovnaní práčky plastovú maticu opäť dotiahnite jej vyskrutkovaním nahor.
- Nikdy práčku nevyrovnávajte na nerovnom povrchu pomocou kartónu, dreveného kolíka a pod., ktoré by ste vložili pod nožičky.

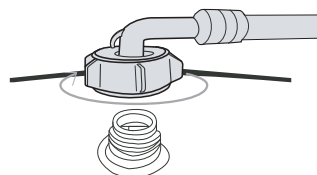
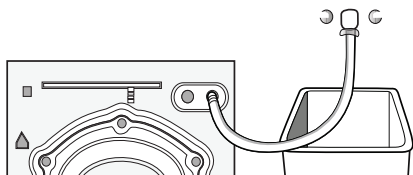


Elektrické zapojenie

- Technické špecifikácie vašej práčky: 220 – 240 V ~ 50 Hz
- K napájacímu káblu vašej práčky je pripojená špeciálna uzemňovacia zástrčka. Túto zástrčku musíte úplne zasunúť do uzemnenej zásuvky (s 10 A). Poistka elektrického vedenia, ku ktorému je práčka pripojená, by mala byť 10 A. Ak také zásuvky a poistky doma nemáte, nechajte si ich nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Naša spoločnosť neručí za akékoľvek škody spôsobené použitím práčky bez uzemnenia.

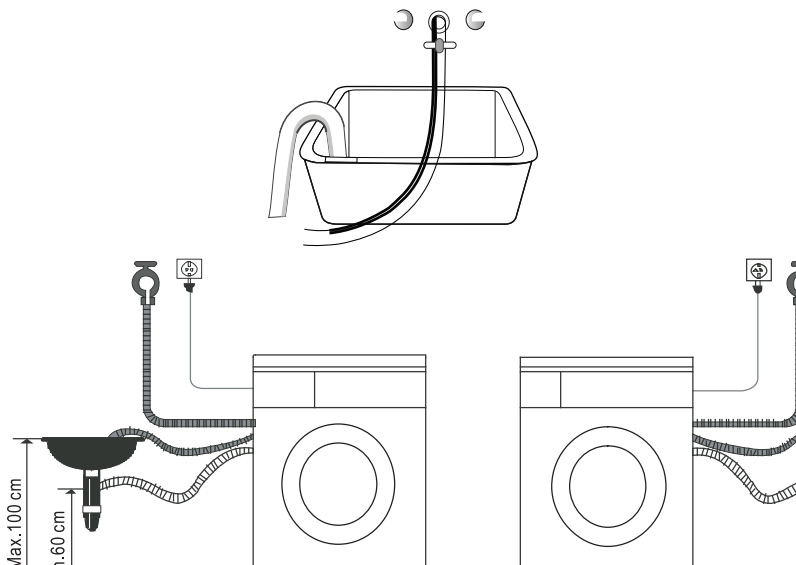
Pripojenie vody

- V závislosti od funkcií vašej práčky je práčka vybavená buď jedným prívodom vody (studená), alebo dvomi prívodmi (studená/teplá). Hadica s bielym koncom je určená na prívod studenej vody a hadica s červeným koncom je určená na prívod teplej vody (na práchkach s prívodom teplej a studenej vody).
- Aby v spojoch nedochádzalo k únikom vody, obsahuje súprava s hadicami aj 1 tesnenie (pre práčky s prívodom studenej vody) alebo 2 tesnenia (pre práčky s prívodom teplej a studenej vody). Tieto tesnenia inštalujte na koniec prívodnej hadice pripájanej ku kohútiku.
- Hadicu s bielym koncom pripojte k prívodnému ventilu s bielym filtrom a hadicu s červeným koncom pripojte k prívodnému ventilu s červeným filtrom (druhé zmienené platí pre práčky s pripojením teplej a studenej vody). Dotiahnite plastové časti pripojenia rukou. Bezpečnejšie pripojenie vám zaistí kvalifikovaný inštalatér.
- Tlak vody 0,1 – 1 MPa vášho vodovodu vám zaistí efektívnejší chod vašej práčky (tlak 0,1 MPa predstavuje pri úplne otvorenom kohútiku prietok viac než 8 litrov vody za 1 minútu).
- Po dokončení pripojenia úplným otvorením prívodu vody skontrolujte, či spoje netečú.
- Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, zlomené alebo prasknuté.
- Prívodné hadice pripevnite k $\frac{3}{4}$ " vodovodnému kohútiku so závitom.
- Ak má práčka dvojité prívody vody (na studenú a teplú vodu), teplota teplej vody by mala byť maximálne 70 °C.



Pripojenie odpadu

- Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, skrútené, prasknuté alebo príliš natiahnuté.
- Vypúšťacia hadica by mala byť inštalovaná vo výške min. 60 cm a max. 100 cm nad zemou.
- Koniec vypúšťacej hadice môžete nasadiť priamo na odpadový otvor alebo špeciálnu koncovku pripevnenú na odpade umývadla.
- Nikdy sa nepokúšajte vypúšťaciu hadicu predĺžiť jej nastavovaním.



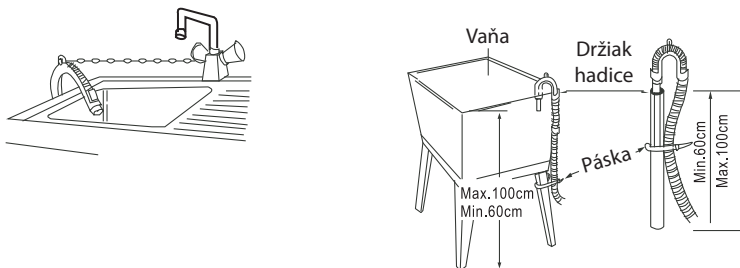
POZNÁMKA:

Vypúšťaciu hadicu nevkladajte do nádoby, vedierka ani umývadla.

POZNÁMKA:

Ak je spotrebič vybavený vypúšťacou hadicou, inštalujte ju podľa nižšie uvedených obrázkov.

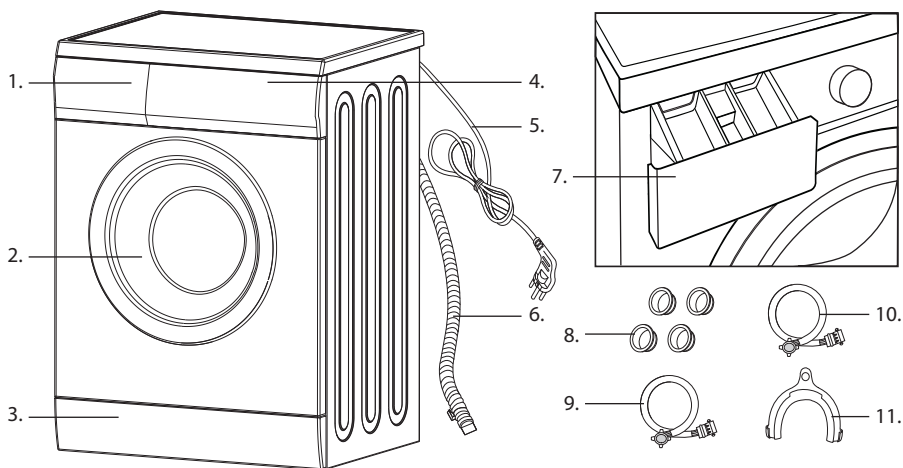
- Vypúšťaciu hadicu zaistíte riadne povrazom.
- Umiestnite vypúšťaciu hadicu správne, aby nedošlo k úniku vody a znehodnoteniu podlahy.



- Ak je hadica príliš dlhá, nepokúšajte sa ju navíjať do práčky. Došlo by k abnormálnemu hluku.

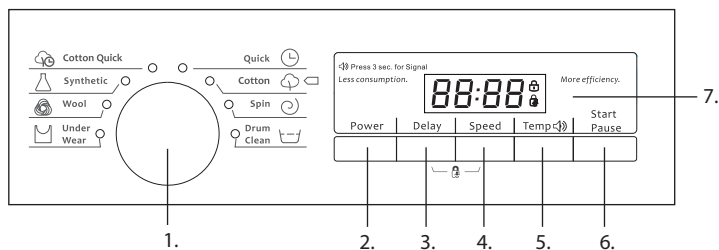
ČASŤ 3: POPIS PRÁČKY

Popis práčky



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Zásuvka na prací prostriedok | 7. Zásuvka na prací prostriedok |
| 2. Dvierka | 8. Záslepky otvorov po prepravných skrutkách |
| 3. Servisný panel | 9. Prívodná hadica H (voliteľná) |
| 4. Ovládací panel | 10. Prívodná hadica C |
| 5. Zástrčka prívodného kábla | 11. Držiak vypúšťacej hadice (voliteľný) |
| 6. Vypúšťacia hadica | |

Ovládací panel



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Volič programov | 5. Tlačidlo nastavenia teploty |
| 2. Hlavný vypínač | 6. Tlačidlo Štart/Pauza |
| 3. Tlačidlo odloženého štartu | 7. LED displej |
| 4. Tlačidlo nastavenia rýchlosti odstredenia | |

ČASŤ 4: PRANIE BIELIZNE

- Práčku zapojte do zásuvky.
- Otvorte prívod vody.

Prvé pranie

Vnútri práčky môže zostať voda po výrobných testoch a skúškach. Odporúčame preto vykonať prvé pranie bez bielizne, aby ste túto vodu vypustili; do priehradky 2 na pracie prostriedky nasypete pol odmerky bežného pracieho prostriedku a zvolíte program pre bavlnu pri 90 °C.

Pred samotným praním

Triedenie bielizne

- Bielizeň rozdeľte podľa typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna a pod.), teploty pri praní a miery znečistenia.
- Nikdy neperte bielu bielizeň spolu s farebnou.
- Vaša nová farebná bielizeň môže pustiť farbu, preto ju perte samostatne.
- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.
- Zapnite zipsy a gombíky na bielizni.
- Zo záclon a závesov odstráňte plastové alebo kovové háčiky alebo ich vložte do pracieho vrecka a vrecko zaviazte.
- Odevy, ako sú nohavice, pleteniny, tričká a tielka, otočte naruby.
- Malé kúsky, ako sú ponožky a vreckovky, perte v pracom vrecku.



Pranie do 90 °C



Pranie do 60 °C



Pranie do 30 °C



Neprať v práčke

Vloženie odevov do práčky

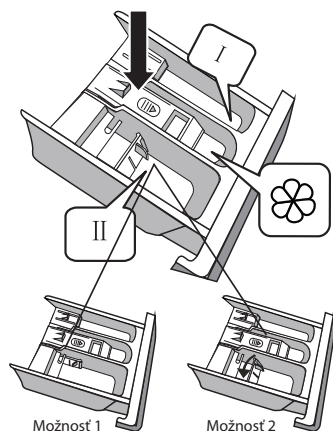
- Otvorte dvierka práčky.
- Bielizeň rozložte rovnomerne do práčky.
- Každý kus vložte samostatne.
- Pri zatváraní dvierok práčky dávajte pozor, aby sa do dvierok nezachytila žiadna bielizeň.
- Dvierka práčky pevne zatvorte, v opačnom prípade sa práčka nespustí.


Dávkovanie pracieho prostriedku

Množstvo pracieho prostriedku, ktoré použijete do práčky, závisí od nasledujúcich kritérií:

- Spotreba pracieho prostriedku sa mení spolu s mierou zašpinenia bielizne. Pre mierne špinavú bielizeň nepoužívajte predpranie a do priehradky 2 na pracie prostriedky vám postačí malé množstvo pracieho prostriedku.
- Pre nadmerne silne špinavú bielizeň zvolte program s predpraním, nasypete ¼ odmerky pracieho prostriedku do priehradky 1 na pracie prostriedky a zostávajúce množstvo odmerky nasypete do priehradky 2.
- V práčke používajte pracie prostriedky určené špeciálne pre automatické práčky. Dávkovanie prostriedku je uvedené na jeho obale.

- Pri zvýšenej tvrdosti vody sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Pri zvýšenom množstve bielizne sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Zmäkčovací prostriedok (aviváž) nalejte do priehradky na aviváž v zásobníku na pracie prostriedky. Neprekračujte rysku MAX. V opačnom prípade aviváž sifónom vytečie do vody používanej na pranie.
- Veľmi hustú aviváž by ste pred naliatím do priehradky mali zriediť vodou. Hustá aviváž by inak mohla upchať sifón a zabrániť tak napusteniu aviváže do práčky.
- Tekuté pracie prostriedky môžete použiť pre všetky pracie programy bez predprania. Na tento účel nainštalujte do druhej priehradky zásuvky na pracie prostriedky odmerku a prací prostriedok nalejte podľa rysky uvedenej na odmerke.



- I – priehradka pre predpranie
-  – priehradka na aviváž
- II – priehradka pre hlavné pranie

Prevádzka práčky

Tlačidlo Štart/pauza

Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky. Skontrolujte, či sú hadice prívodu vody správne zapojené. Otvorte prívod vody.

Do bubna práčky vložte bielizeň určenú na pranie a pridajte prací prostriedok a aviváž. Potom stlačte hlavný vypínač, vyberte prací program a doplnkové funkcie a potom stlačte tlačidlo Štart/Pauza.

Výber pracieho programu

Prací program treba vybrať v závislosti od typu, kvality a miery zašpinenia bielizne určenej na pranie v kombinácii s nasledujúcou tabuľkou teplôt.

Zvoľte programy a prídavné funkcie zodpovedajúce vašej bielizni pomocou tabuliek uvedených na str. 12.

90 °C	Veľmi zašpinená, čisto biela bavlnená alebo ľanová bielizeň (napr. obrusy, utierky, prestieradlá, obliečky a pod.).
60 °C	Mierne zašpinená, farebná ľanová, bavlnená alebo syntetická bielizeň (napr. tričká, nočné košele, pyžamá); mierne zašpinená čisto biela ľanová bielizeň (napr. spodná bielizeň).
40 °C, 30 °C, 20 °C Studená voda	Bežne zašpinená bielizeň (vrátane syntetickej a vlnenej bielizne).

Najprv otočte voličom programov a vyberte príslušný program podľa typu bielizne.

Potom vyberte teplotu podľa miery zašpinenia. Všeobecne platí, že čím vyššia teplota, tým vyššia spotreba energie.

Potom vyberte rýchlosť odstredenia. Čím vyššia rýchlosť je vybratá, tým suchšia bude bielizeň po odstredení, ale tým hlučnejšia bude práčka.

Povrch jemných tkanín sa môže zvrásniť, a životnosť bielizne sa tak môže skrátiť.

DÔLEŽITÉ:

Aby ste ochránili niektoré druhy jemnej bielizne, zvolte nižšiu rýchlosť odstredenia.

Hlavný prací program závisí od typu bielizne určenej na pranie. Prací program vyberte podľa:

- **Bavlna rýchlo**

Vyberte tento program pre pranie denne používanej bielizne. Trvanie programu je dostatočne dlhé s veľmi silným efektom prania. Odporúčame tento program pre denné pranie bavlnenej bielizne.

- **Syntetika**

Vyberte tento program pre pranie denne používanej jemnej bielizne. Tento program je krátky v porovnaní s programami pre bavlnu a intenzita účinku prania je zároveň nižšia. Odporúčame prať syntetickú bielizeň, napr. sukne, saká, bielizeň zo zmesi tkanín. Pre pranie záclon a čipkovanej bielizne vyberte zároveň program Syntetika. Pre pranie pletenej bielizne treba znížiť množstvo pracieho prostriedku, lebo voľná štruktúra vzoru môže ľahko tvoriť väčšie množstvo bublín.

- **Vlna**

Tento program vyberte iba pre vlnenú bielizeň, ktorá je vhodná na pranie v práčke.

Vyberte zároveň správnu teplotu podľa štítkov na bielizni určenej na pranie práčke. Navyše treba použiť aj špeciálny prací prášok určený pre vlnenú bielizeň.

- **Spodná bielizeň**

Prací program Spodná bielizeň je špeciálne určený na pranie spodnej bielizne, proces plákania je posilnený a bude sa opakovať ešte raz oproti ostatným programom.

- **Rýchlo**

Tento program je vhodný pre mierne zašpinenú bielizeň.

- **Bavlna**

Tento program slúži na zvýšenie účinku prania, kde je trvanie hlavného prania predĺžené.

- **Odstredenie**

Samostatný program odstredenia. Mydlovú vodu alebo vodu z plákania treba vypustiť pred odstredením.

- **Čistenie bubna**

Tento program je špeciálne určený na vyčistenie bubna a rúrok práčky. Používa vodu s teplotou 90 °C, ktorá umožňuje sterilizáciu a odstránenie nečistôt, aby bola bielizeň zároveň čistá. Pri tomto programe netreba vkladat' bielizeň do bubna. Ak pridáte aj správne množstvo bieliaceho prostriedku, bude účinok čistenia bubna väčší.

Aby ste predĺžili životnosť svojej práčky, pravidelne čistite bubon.

- **Odložený štart**

Funkcia Odložený štart umožňuje spustiť práčku v budúcnosti, a to nastavením času od 0 – 24 hodín.

Nastavenie funkcie Odložený štart: 1. Vyberte prací program; 2. Stlačte tlačidlo Delay na nastavenie času.

3. Stlačte tlačidlo Štart/Pauza na aktiváciu funkcie Odložený štart.

Zrušenie funkcie Odložený štart: Stačte a podržte tlačidlo Delay, kým svetelná kontrolka nezhasne (pri modeloch s 0 LED), stlačte a podržte tlačidlo Delay, kým sa na displeji nezobrazí 0 h (pri modeloch s LCD a LED).

Poznámka: Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, zatiaľ čo je práčka v prevádzke, špeciálna pamäť uloží program, a hneď ako sa dodávka obnoví, bude pokračovať v praní.

- **Detský zámok**

Aby ste zabránili nežiaducemu prestaveniu napr. deťmi, vyberte túto funkciu. Po zapnutí funkcie nebude žiadne tlačidlo s výnimkou tlačidla Power funkčné. Práčka sa vypne, ak stlačíte tlačidlo Power. Práčka si pamätá Detský zámok, a ak dôjde počas prevádzky práčky k jej vypnutiu, stlačte znova tlačidlo Power.

Stlačte a podržte tlačidlá Delay a Speed dlhšie než 3 sekundy počas prania na aktiváciu detského zámku, zaznie zvukový signál, tlačidlo Štart/Pauza a otočný ovládač nebude možné používať. Stlačte a podržte tlačidlá Delay a Speed dlhšie než 3 sekundy počas prania na deaktiváciu detského zámku, zaznie zvukový signál. Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, zároveň sa zruší detský zámok.

Detský zámok sa nezruší ani po dokončení pracieho programu.

Ak počas detského zámku stlačíte tlačidlo, zaznie zvukový signál ako pripomienka, že je detský zámok aktivovaný.

- **Funkcia odstránenia bublín**

Funkcia kontroly bublín: Nadbytočné bubliny sa objavia, ak bolo vloženého príliš mnoho pracieho prášku, ktorý ovplyvní účinky prania a plákania. Táto funkcia umožňuje automaticky kontrolovať a odstraňovať nadbytočné množstvo bublín, ak bolo zaznamenané zvýšené množstvo bublín. To zároveň upozorňuje používateľa na zníženie množstva pracieho prostriedku.

- **Zrušenie zvukového upozornenia**

Toto je prídavné zvukové upozornenie vášho spotrebiča. Po deaktivácii zvukového upozornenia bude zvukové upozornenie neaktívne. Po spustení práčky stlačte tlačidlo Temp. na asi 3 sekundy, zaznie zvukový signál a zvukové upozornenie sa zruší. Na obnovu zvukového upozornenia stlačte tlačidlo Temp. na asi 3 sekundy.

Nastavenie bude uchované do ďalšej zmeny.



VAROVANIE!

Po zrušení funkcie zvukového upozornenia bude zvukové upozornenie zrušené, kým ho znova nezapnete.

Tabuľka pracích programov

Postup Popis	Množstvo (kg)	Zásuvka na prací prostriedok			Predvolené teplota (°C)	Predvolený čas (min.)	Predvolená rýchlosť (otáčky)
	6,0	Odde-lenie I	Odde-lenie II	Priehradka na aviváž			
Rýchle pranie	2,0	×	●	○	Studená	15	800
Bavlna	6,0	×	●	○	60	207	1000
Odstreďovanie	6,0	×	×	×	–	12	1000
Čistenie bubna	–	×	×	×	90	81	400
Bavlna rýchlo	6,0	×	●	○	40	95	1000
Syntetika	3,0	×	●	○	40	91	800
Vlna	2,0	×	●	○	40	85	400
Spodná bielizeň	6,0	×	●	○	40	104	800

Energetická trieda A+++

Testovací program: Bavlna 60 °C/40 °C

Polovičná náplň pre práčku so 6 kg kapacitou: 3,0 kg.

„Bavlna 60 °C/40 °C“ sú štandardné programy bavlny 60 °C/40 °C a štandardné pracie programy, ku ktorým sa informácie na informačnom liste vzťahujú, sú vhodné na pranie normálne zašpinenej bavlnenej bielizne, ide o najefektívnejší program čo do kombinácie spotreby energie a vody pri praní tohto typu bavlnenej bielizne, vlastná teplota vody sa môže líšiť od teploty deklarovanej v pracom programe.

- Povinné
- Dobrovoľné
- × Nie je nutné

POZNÁMKA:

Údaje v tejto tabuľke sú iba referenčné. Vlastné údaje sa môžu líšiť od údajov uvedených v tejto tabuľke.

ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred začatím údržby odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky alebo vypnite elektrický obvod, v ktorom je práčka zapojená, a uzatvorte prívodné kohútiky.



VAROVANIE!

- *Je zakázané používať rozpúšťadlá, lebo by mohli poškodiť práčku, navyše sú vypúšťané toxické plyny a mohli by explodovať.*
- *Nevystavujte práčku kvapkajúcej alebo striekajúcej vode alebo inej tekutine. Neumývajte práčku vodou.*
- *Je zakázané používať čistiace prostriedky obsahujúce PCMX.*

Čistenie a údržba vonkajšieho povrchu práčky

Správna údržba práčky môže predĺžiť jej životnosť. Ak je to nutné, otrite vonkajší povrch mäkkou hubkou namočenou v teplej vode s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Ihneď utrite suchou čistou utierkou. Nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli vonkajší povrch poškriabať.

POZNÁMKA:

Je zakázané používať kyselinu mravčiu, jej náhrady alebo iné podobné látky.

Čistenie bubna

Hardza vytvorená vnútri bubna by mala byť odstránená okamžite pomocou čistiaceho prostriedku bez chlóru. Nikdy nepoužívajte drôtenku.

Zaobchádzanie so zamrznutou práčkou

Ak teplota klesne pod nulu a vaša práčka zamrzne, je potrebné:

1. Odpojiť zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
2. Umyť vodovodný ventil teplou vodou, aby sa uvoľnila prívodná hadica.
3. Odmontovať prívodnú hadicu a namočiť ju v teplej vode.
4. Naliať teplú vodu do bubna práčky a vyčekať 10 minút.
5. Znova pripojiť prívodnú hadicu ku kohútiku a skontrolovať prívod a odvod, či fungujú normálne.

POZNÁMKA:

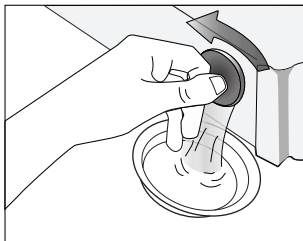
Ak budete používať práčku, uistite sa, že je teplota okolia nad nulou.

Ochrana proti zamrznutiu

Ak je práčka umiestnená v miestnosti, kde hrozí jej zamrznutie, odčerpajte zvyšnú vodu vnútri vypúšťacej a prívodnej hadice.

Odčerpávanie zvyšnej vody z prívodnej hadice

1. Uzatvorte prívod vody.
2. Odskrutkujte prívodnú hadicu od kohútika a jej koniec vložte do vhodnej nádoby.
3. Spustíte prací program s výnimkou prania alebo vypúšťania. Voda bude odčerpaná z prívodnej hadice asi za 40 sekúnd.
4. Znova pripojte prívodnú hadicu ku kohútiku.



Odčerpávanie zvyšnej vody z vypúšťacieho čerpadla

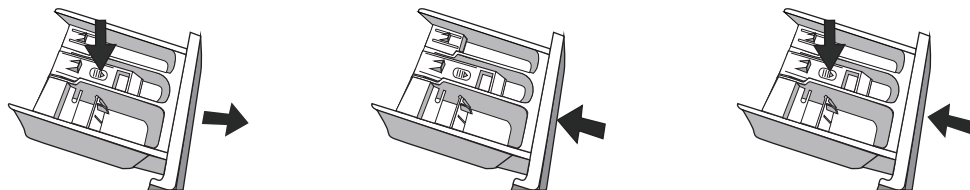


VAROVANIE!

Aby ste zabránili popáleniu, malo by k odčerpaniu vody dôjsť po tom, čo voda vnútri práčky vychladne.

Údržba zásuvky na prací prostriedok

1. Stlačte bezpečnostnú zarážku označenú šípkou v oddelení na aviváž.
2. Zdvihnite zarážku a vyberte kryt aviváže a umyte jednotlivé oddelenia vodou.
3. Nasadte kryt aviváže späť a zasuňte zásuvku na prací prostriedok späť do práčky.

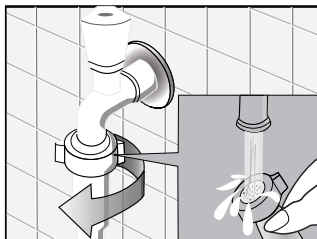


Čistenie vstupného filtra

Vstupný filter treba čistiť, ak nie je žiadne alebo nedostatočné množstvo vody po otvorení vodovodného kohútika.

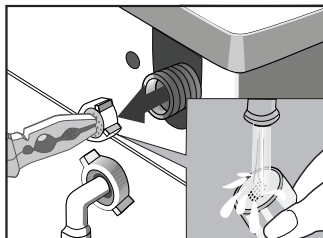
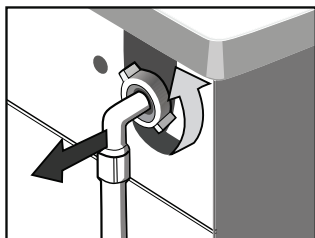
Vyčistíte filter kohútika.

1. Uzatvorte prívod vody.
2. Spustíte prací program s výnimkou prania alebo vypúšťania.
3. Stlačíte tlačidlo Štart/Pauza a nechajte prací program bežať asi 40 sekúnd.
4. Odmontujte prírodnú hadicu od kohútika.
5. Vyberte filter a prepláchnite ho pod vodou.
6. Znova pripojte prírodnú hadicu ku kohútiku.



Čistenie filtra práčky

1. Odmontujte prírodnú hadicu zo zadnej strany práčky.
2. Vytiahnite filter pomocou dlhej pinzety, opláchnite pod vodou a nainštalujte späť.
3. Znova pripojte prírodnú hadicu ku kohútiku.
4. Otvorte prívod vody a uistite sa, že voda nikde neuniká.
5. Uzatvorte prívod vody.



POZNÁMKY:

Všeobecne platí, že filter kohútika sa čistí ako prvý, potom sa čistí filter v práčke.

Ak vyčistíte filter v práčke ako prvý, potom bude potrebné opakovať kroky 1 – 3 pri čistení filtra kohútika.



VAROVANIE!

Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.

Po použití práčky zároveň odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a zatvorte dverka práčky, aby ste deťom zabránili sa s práčkou hrať.

Odstránenie cudzích predmetov

Filter vypúšťacieho čerpadla

Filter vypúšťacieho čerpadla zachytáva malé a drobné cudzie predmety z prania. Pravidelne filter čistite, aby ste zaistili správny chod práčky.



VAROVANIE!

Najprv treba odčerpať vodu z vypúšťacej hadice pomocou čerpadla a potom môžete otvoriť vypúšťacie čerpadlo kvôli vyčisteniu a odstráneniu cudzích predmetov z filtra. Dbajte na zvýšenú pozornosť, lebo vypúšťaná voda môže byť horúca.

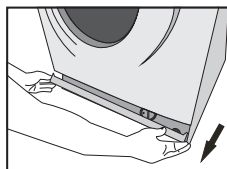
Čistenie čerpadla

DÔLEŽITÉ!

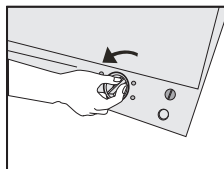
Podľa miery znečistenia a početnosti prania treba pravidelne kontrolovať a čistiť filter.

Čerpadlo treba kontrolovať, ak práčka nie je prázdna alebo odstreduje; vydáva nezvyknutý hluk pri vypúšťaní, ktorý môže byť spôsobený cudzími predmetmi ako mince, svorky a pod., ktoré blokujú čerpadlo.

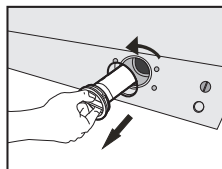
Postupujte nasledovne:



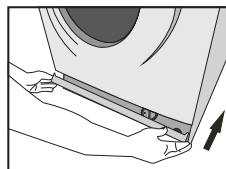
Otvorte servisný panel



Vyskrutkujte kryt čerpadla



Zaskrutkujte kryt čerpadla



Zatvorte servisný panel

1. Odpojte práčku;
2. Ak je to nutné, vyčkajte, kým voda vnútri práčky vychladne.
3. Otvorte servisný panel. Pod kryt čerpadla umiestnite nádobu na prebytočnú vodu.
4. Hneď ako už voda nevyteká, vyskrutkujte kryt čerpadla a vyberte ho. Vždy majte poruke utierku, aby ste vytrelí prípadný únik vody pri odstránení krytu.
5. Odstráňte cudzie predmety z filtra čerpadla jeho otočením.
6. Naskrutkujte kryt čerpadla späť.
7. Zatvorte servisný panel.



VAROVANIE!

Ak je spotrebič v prevádzke, môže byť a v závislosti od zvolenej teploty programu voda vnútri práčky aj čerpadla horúca. Nikdy kryt čerpadla neodstraňujte počas prania, vždy vyčkajte, kým sa pranie nedokončí a práčka je prázdna. Pri nasadzovaní krytu sa uistite, že je dôkladne a riadne nasadený, aby ste zabránili úniku vody a možnému odstráneniu deťmi.

ČASŤ 6: PRAKTICKÉ INFORMÁCIE



Alkoholické nápoje: Škvrnu najskôr predperte v studenej vode, potom ju potrite glycerínom a vodou a opláchnite roztokom vody a octu.



Leštidlo na topánky: Škvrnu najskôr zľahka vydrhnite pracím prostriedkom bez toho, aby ste poškodili tkaninu, a opláchnite. Ak nepustí, potrite ju roztokom z jedného dielu čistého alkoholu (96 stupňov) a 2 dielov vody a následne ju vyperte vo vlažnej vode.



Čaj a káva: Časť bielizne so škvrou napnite na vršok nádoby a vypláchnite v čo najteplejšej vode, ktorú vaša bielizeň znesie. Ak je to pre vašu bielizeň vhodné, vyperte škvrnu v lúhu.



Čokoláda a kakao: Nechajte vašu bielizeň v studenej vode a vydrhnite mydlom alebo pracím prostriedkom, potom vyperte v takej teplej vode, akú vaša bielizeň znesie. Ak na bielizni stále zostáva masťná škvrna, umyte ju v peroxide vodíka (v pomere 3 %).



Kečup: Po oškrabaní zaschnutých zvyškov bez toho, aby ste vašu bielizeň poškodili, nechajte ju namočenú asi 30 minút v studenej vode a vyperte pracím prostriedkom.



Vývar, vajcia: Odstráňte zaschnuté zvyšky a utrite hubkou alebo mäkkou utierkou namočenou v studenej vode. Potrite pracím prostriedkom a vyperte zriedeným lúhom.



Mastné a olejové škvrny: Najskôr utrite zvyšky. Škvrnu potrite pracím prostriedkom a následne vyperte vo vlažnej mydlovej vode.



Horčica: Najskôr škvrnu potrite glycerínom. Potrite pracím prostriedkom a následne vyperte. Ak škvrna nezmizne, potrite ju alkoholom (na syntetiku a farebnú bielizeň použite roztok 1 dielu alkoholu a 2 dielov vody).



Krv: Nechajte bielizeň približne 30 minút v studenej vode. Ak škvrna nezmizne, namočte do roztoku vody a čpavku (3 lyžice čpavku na 4 litre vody) asi na 30 minút.



Smotana, zmrzlina a mlieko: Nechajte vašu bielizeň v studenej vode a potrite škvrnu pracím prostriedkom. Ak škvrna nezmizne, potrite ju lúhom v správnom pomere pre daný typ tkaniny (nepoužívajte lúh na farebnú bielizeň).



Hlina: Škvrny od hlíny odstráňte čo najskôr. Vyperte ich pracím prostriedkom a ak nezmiznú, potrite ich oksyločnenou vodou (v pomere 3 %).



Atrament: Škvrnu namočte do studenej vody a počkajte, až sa atrament vo vode rozpustí. Potom škvrnu potrite vodou s citrónovou šťavou a pracím prostriedkom, vyčkajte asi 5 minút a vyperte.



Ovocie: Časť bielizne so škvrou napnite na vršok nádoby a polejte studenou vodou. Na škvrnu nelejte horúcu vodu. Polejte studenou vodou a glycerínom. Vyčkajte 1 – 2 hodiny a pokvapkajte bielym octom, potom opláchnite.



Škvrny od tráv: Potrite škvrnu pracím prostriedkom. Ak to tento typ bielizne umožňuje, vyperte škvrnu v lúhu. Vlnené odevy potrite alkoholom. (Na farebnú použite zmes 1 dielu čistého alkoholu a 2 dielov vody).



Olejové farby: Škvrny by ste mali odstrániť pred ich zaschnutím pomocou riedidla. Potom ich potrite pracím prostriedkom a vyperte.



Škvrny od opálenia: Ak to vaša bielizeň umožňuje, môžete do vody na pranie pridať lúh. Pri vlnenej bielizni by ste mali škvrnu prikryť utierkou navlhčenou v oksyločnenej vode, cez to položte suchú utierku a škvrnu vyžehlite. Po vyplákaní by ste mali bielizeň riadne vyprat.





ČASŤ 7: PREDCHÁDZANIE DROBNÝM PORUCHÁM





Problémy	Prčina	Riešenie
Práčka sa nezapla.		Skontrolujte, či sú dvierka uzatvorené. Skontrolujte, či je zástrčka prívodného kábla správne vložená do sieťovej zásuvky. Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. Skontrolujte, či ste stlačili tlačidlo Štart/Pauza. Skontrolujte, či ste stlačili hlavný vypínač.
Dvierka nie je možné otvoriť.	Práčka je vybavená bezpečnostným mechanizmom, ktorý udržuje dvierka práčky uzamknuté určitý čas po dokončení pracieho programu.	Odpojte prívodný kábel.
Chyba v tepelnom telese	Tepelné teleso je poškodené a tepelná hadica nehreje.	Môžete normálne prať bielizeň. Iba nie je možné používať pranie s nastavenou teplotou. Kontaktujte servisné stredisko.
Únik vody	Spojenie prívodnej alebo vypúšťacej hadice nie je pevné. Vypúšťacia hadica v miestnosti je zapchatá.	Skontrolujte a dotiahnite spojenie hadíc. Vyčistite vypúšťaciu hadicu a ak je to potrebné, kontaktujte servisné stredisko kvôli výmene.
Voda pretiekla cez zásuvku na prací prostriedok.	Prívodná hadica nie je správne pripojená. Vypúšťacia hadica tečie.	Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice a ak je to potrebné, opravte ho. Vymeňte vypúšťaciu hadicu.
Indikátory alebo displej nesvietia.	Práčka nie je pripojená k sieti. Problém so základnou doskou. Problém s prepojením.	Skontrolujte, či nebola prerušená dodávka elektriny, a zapojte zástrčku prívodného kábla správne do sieťovej zásuvky. Ak nie, kontaktujte autorizovaný servis.
Zvyšky pracieho prostriedku v zásobníku	Prací prostriedok je vlhký a je ho veľa.	Vyčistite zásobník na prací prostriedok. Použite tekutý prací prostriedok alebo špeciálny prací prostriedok.
Účinok prania nie je dobrý	Oblečenie bolo príliš špinavé. Bolo použité malé množstvo pracieho prostriedku.	Vyberte vhodný prací program. Pridajte správne množstvo pracieho prostriedku podľa inštrukcií na obale pracieho prášku.
Neobvyklý hluk Veľké vibrácie		Skontrolujte, či ste odstránili prepravné skrutky. Skontrolujte, či je práčka inštalovaná na pevnom a rovnom povrchu. Skontrolujte, či v bubne práčky nie sú žiadne cudzie kovové predmety. Skontrolujte, či sú nohy práčky vyrovnané. Pozri strana 4.





ČASŤ 8: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKcie PORÚCH




LED displej	Popis	Príčina	Riešenie
E30	Problém so zámkom dvierok	Dvierka nie sú dovreté. Obráťte sa na servis, ak problém pretrváva.	Dovrite dvierka a znovu zapnite.
E10	Problém s prívodom vody počas prania	Prívod vody nie je otvorený alebo voda tečie príliš pomaly. Filter prívodu vody je blokovaný. Prívodná hadica je skrútená. Nebola prerušená dodávka vody. Obráťte sa na servis, ak problém pretrváva.	Otvorte prívod vody alebo vyčkajte, až sa tlak vody vráti do normálu. Skontrolujte filter prívodu vody. Narovnajzte prívodnú hadicu. Skontrolujte v iných miestnostiach, či voda tečie.
E21	Problém s vypúšťaním počas prania	Vypúšťacia hadica je blokována alebo skrútená. Je upchaté čerpadlo. Obráťte sa na servis, ak problém pretrváva.	Umyte a narovnajzte vypúšťaciu hadicu. Vyčistite filter čerpadla.
Ak sa objaví iný problém, obráťte sa na autorizovaný servis.			

ČASŤ 9: MEDZINÁRODNÉ ZNAKY PRANIA

			
Teplota prania	Neprať (ručné pranie)	Vlažná žehlička	Stredne teplá žehlička

			
Teplá žehlička	Nežehliť	Nesušiť v sušičke	Sušiť zavesené


			
Nechať odkvapkať	Sušiť naplocho	Nebieliť	Možno bieliť.

		
Toto sú symboly pre chemické čistenie. Písmená čistiarni predpisujú, ktorý prostriedok použiť. Odevy s týmito symbolmi neperte v práčke, pokiaľ nie je na štítku uvedené inak.		

ČASŤ 10: TECHNICKÉ ÚDAJE A INFORMAČNÝ LIST

Kapacita prania	6,0 kg
Rozmery (Š × H × V)	595 × 470 × 850
Hmotnosť	50 kg
Menovitý výkon	2100 W
Napájanie	220 – 240 V ~ 50 Hz
MAX. Prúd	10 A
Povolený tlak vody	0,05 MPa~1 MPa

KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV: Philco

Obchodná značka Philco: PHILCO 	
Značka	Philco
Predajné označenie	PLD 1263 M
Kapacita prania (kg) – bavlna 60 °C	6
Trieda energet. účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie) pranie, odstreďovanie, sušenie na jeden cyklus	A+
Ročná spotreba energie (kWh) bavlna - 60°C *	196
Spotreba energie (kWh) - 60°C/cyklus	1,0
Ročná spotreba vody – (l) pranie, sušenie – bavlna 60 °C *	9 240
Trieda odstreďovania	C
Maximálne otáčky (pranie)	1000
Trvanie štandardného programu - bavlna 60°/40° (min)	209/193
Hlučnosť dB (re 1pW) ** – pranie	58
Použitie	voľne stojaca
Hlučnosť dB (re 1pW) ** – odstreďovanie	74
Rozmery cm (v × š × h)	85 × 59,5 × 47
Hmotnosť kg	50

Štandardný program pre bavlnu pre pranie pri 60 °C je štandardný prací program, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku. Tento program je vhodný na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a je to najúčinnjší program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.

* Ročná spotreba vody a energie na základe 220 štandardných pracích cyklov s programom pre bavlnu pri 60 °C

** Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené údaje podliehajú zmenám.

ČASŤ 11: TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Spotreba energie a vody sa môže líšiť v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, teploty vody, okolitej teploty, množstva bielizne, výberu doplnkových funkcií, kolísaniu napätia.

Spotrebu energie aj vody obmedzíte, pokiaľ budete pri použití vašej práčky dodržiavať kapacitu uvedenú pre vybraný program, budete prať menej zašpinenú bielizeň alebo každý deň v kratších programoch, budete ju pravidelne čistiť a vykonávať údržbu, budete ju používať v obdobiach nočného prúdu stanovených vašim dodávateľom elektriny.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Dovozce:
FAST ČR, a.s.
Černokostecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**